Programme forestier des Premières nations

En partenariat avec les Premières nations

Gouvernement du Canada
Government of Canada

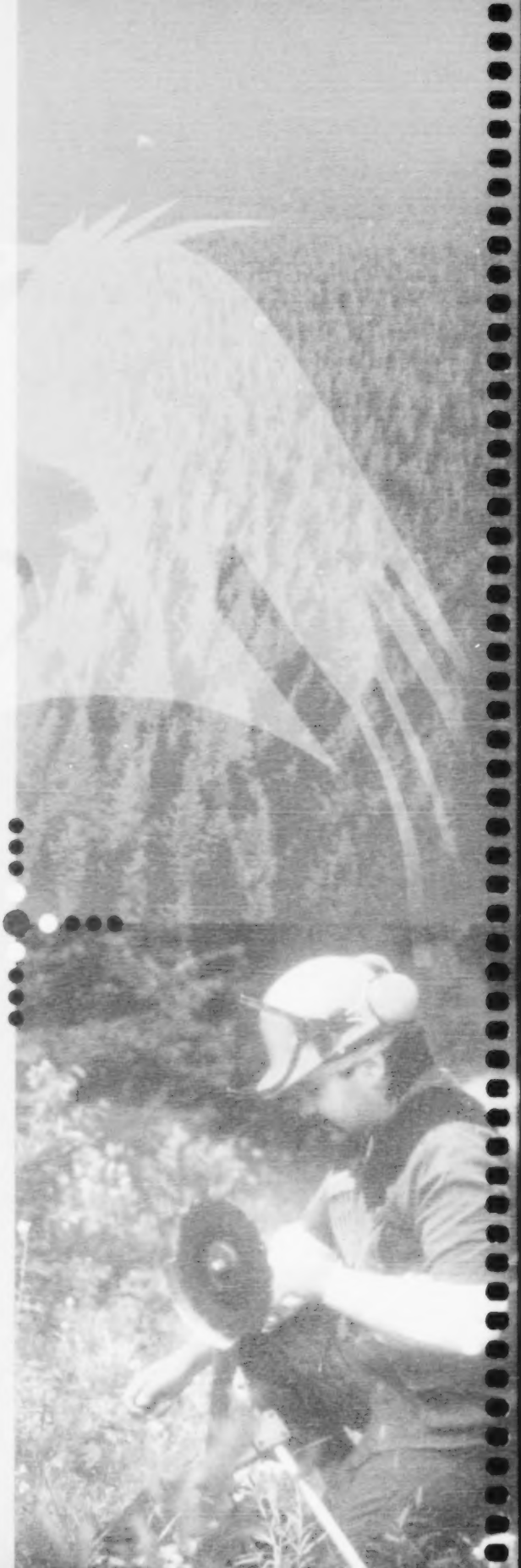
Ressources naturelles Canada
Natural Resources Canada

Affaires indiennes et du Nord Canada
Indian and Northern Affairs Canada

Canada

Programme forestier des Premières nations

Le ***Programme forestier des Premières nations*** *a pour but d'améliorer les conditions économiques des collectivités des Premières nations de plein droit tout en tenant pleinement compte des principes d'aménagement durable des forêts.*



2008-01646/

Le Programme forestier des Premières nations

Rapport annuel

2004–2005

UNE INITIATIVE CONJOINTE ENTRE

Ressources naturelles Canada et
Affaires indiennes et du Nord Canada

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2007

Programme forestier des Premières nations.
Rapport annuel 2004–2005

Articles : N° de catalogue : Fo1-13/2005F
ISBN 0-662-72194-2

PDF : N° de catalogue : Fo1-13/2005F-PDF
ISBN 0-662-72195-0

Publié également en anglais sous le titre :

First Nations Forestry Program Annual Report 2004–2005

Imprimé : N° de catalogue : Fo1-13/2005E
ISBN 0-662-43723-3

PDF : N° de catalogue : Fo1-13/2005E-PDF
ISBN 0-662-43724-1

Il est possible d'obtenir des exemplaires de ce document sur le site Web du Programme forestier des Premières nations à l'adresse www.pfpn.gc.ca ou par courriel à info@pfpn.gc.ca.

Imprimé sur du papier recyclé

Imprimé au Canada

Papier permanent

Table des matières

5 POINTS SAILLANTS DU RAPPORT

7 BILAN DE L'ANNÉE

13 EXEMPLES DE SUCCÈS DU PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS

21 PROGRAMMES FÉDÉRAUX EN COLLABORATION

31 PUBLICATIONS DU PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS, 2004–2005

35 PERSONNES-RESSOURCES DU PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS

37 ANNEXES

38 1. LISTE DES PROJETS PAR PROVINCE ET PAR TERRITOIRE, 2004–2005

46 2. DONNÉES SUR LE PROGRAMME FORESTIER DES PREMIÈRES NATIONS, 2004–2005

47 3. PROFIL STATISTIQUE DES PREMIÈRES NATIONS

Points saillants du rapport

Points saillants du rapport

En 2004–2005, 168 projets ont été financés dans le cadre du Programme forestier des Premières nations (PFPN), touchant 159 collectivités, organisations ou entreprises des Premières nations. Trente-deux de ces collectivités ou organisations ont reçu du financement dan le cadre du PFPN pour la première fois.

Le PFPN a versé au total 4 millions de dollars, misant sur des contributions supplémentaires financières et non financières de la part de partenaires, pour un projet d'une valeur totale de 14 millions de dollars.

Les projets qui ont été réalisés au cours du présent exercice financier touchaient l'aménagement forestier (54 %), la formation et le perfectionnement professionnel (20 %), le développement des affaires (16 %) et l'accès aux ressources forestières (3 %).

Le PFPN continue d'appuyer l'initiative régionale « Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones — Nouveau-Brunswick » une initiative pluriannuelle mettant en jeu plusieurs millions de dollars, profitant à l'ensemble des Premières nations du Nouveau-Brunswick.

En vertu du Programme sur le dendroctone du pin — Programme de restauration des terres forestières fédérales, Ressources naturelles Canada a versé une somme supplémentaire de 943 000 $ pour aider les Premières nations à atténuer les risques associés à l'infestation par le dendroctone du pin. Ce financement a permis d'appuyer 47 projets au sein de 39 collectivités en Colombie-Britannique et en Alberta.

Bilan de l'année

Introduction

Les forêts jouent un rôle essentiel, sur les plans culturel, spirituel et économique, dans la vie de la plupart des collectivités des Premières nations au Canada. Leur importance demeure d'actualité puisqu'une plus grande superficie des terres forestières tombe sous la direction et la gestion des Premières nations, que les jeunes des Premières nations se joignent à la main-d'œuvre du secteur forestier et que les entreprises cherchent activement des partenaires et des entrepreneurs en vue de mettre sur pied des coentreprises. Pour bon nombre de Premières nations, la foresterie et le développement axé sur la forêt sont des occasions clés d'indépendance économique.

Le Programme forestier des Premières nations (PFPN), financé par Affaires indiennes et du Nord Canada ainsi que Ressources naturelles Canada, constitue le premier programme du gouvernement fédéral destiné au développement des capacités et des compétences techniques des Premières nations afin qu'elles puissent aménager les forêts de façon durable, et participer aux occasions de développement axé sur les forêts, dans les réserves comme en-dehors de celles-ci et en tirer profit.

Depuis 1996, le PFPN a financé quelque 1 700 projets évalués à 137 millions de dollars, dans 450 collectivités au Canada. Au cours de cette période, le PFPN a fourni environ 40 millions de dollars, soit 29 % de l'ensemble des coûts du projet. Le partenariat du gouvernement fédéral avec les Premières nations, les gouvernements provinciaux et territoriaux et l'industrie forestière a offert à quelque 6 000 travailleurs des Premières nations l'occasion d'acquérir de l'expérience dans le cadre de projets visant à améliorer leurs compétences et leur capacité en matière d'aménagement forestier durable, et d'accroître leur participation au secteur forestier du Canada. Une liste des projets financés en 2004–2005 est disponible à l'annexe 1.

Budget du programme

En 2004–2005, le budget du PFPN s'élevait à 5,25 millions de dollars.[1] Le tableau 1 présente en détail ce financement.

Le budget du PFPN a été alloué par province et par territoire, comme le montre le tableau 2.

Tableau 1. Budget du PFPN 2004–2005 (million $)

	RNCan[a]	AINC[b]	Total
Contributions	1,000	2,875	3,875
Dépenses d'exploitation			
Salaires	0,250	0,125	0,375
Capital d'exploitation et			
dépense en capital secondaire	0,500	0,500	1,000
Total	1,750	3,500	5,250

[a] Ressources naturelles Canada

[b] Affaires indiennes et du Nord Canada

Tableau 2. Allocation du budget du PFPN aux provinces et aux territoires, 2004–2005 (000 $)

	Subventions et contributions	Capital d'exploitation	Total
C.-B.	837,0	143,0	980,0
Alb.	399,1	71,0	470,1
Sask.	375,5	69,5	445,0
Man.	286,9	63,5	350,4
Ont.	673,6	149,5	823,1
Qc	573,1	143,0	716,1
N.-B.	282,1	41,5	323,6
Î.-P.-É.	10,3	2,0	12,3
N.-É.	173,3	24,0	197,3
T.-N.-L.	70,3	2,0	72,3
T.N.-O.	106,2	17,5	123,7
Yuk.	102,3	0	102,3
Financement corporatif			
RNCan	118,2	390,6	508,8
AINC	0	125,0	125,0
Total	4 007,9	1 242,1	5 250,0

Participation de la collectivité

Le PFPN a financé 168 projets et a collaboré avec 159 collectivités, organisations ou entreprises des Premières nations en 2004–2005. De ces projets, 32 relevaient de collectivités, d'organisations ou d'entreprises des Premières nations qui recevaient un soutien du PFPN pour la première fois. Cela indique que le PFPN demeure pertinent et qu'il y a une demande constante pour le programme de la part de nouveaux venus.

[1] De plus, le Programme sur le dendroctone du pin, Programme de restauration des terres forestières fédérales–Volet Premières nations, offert en Colombie-Britannique, se voit allouer un financement de 1,5 million de dollars en appui aux projets visant l'atténuation de l'épidémie de dendroctone du pin sur les terres forestières dans les réserves. En Colombie-Britannique, les décisions sur l'allocation de ces fonds relèvent du Conseil de gestion du PFPN. Par conséquent, le budget total pour les programmes de foresterie des Premières nations 2004–2005 s'élevait à 6,75 millions de dollars.

Le tableau 3 présente en détail le degré de participation de la part des promoteurs de projets, par province et par territoire. L'annexe 2 indique le nombre et la valeur des propositions présentées et approuvées (tableau 1A); l'annexe 2 illustre également le total des contributions par province de la part du PFPN et des partenaires de projets (tableau 2A).

Tableau 3. Nombre de projets et participation des collectivités, 2004–2005

	Nombre de projets	Nombre de collectivités et organisations	Nouvelles collectivités et organisations
C.-B.	36	36	7
Alb.	23	23	5
Sask.	18	16	3
Man.	14	12	3
Ont.	33	31	9
Qc	21	21	3
N.-B.	7[a]	7	1
Î.-P.-É.	1	1	0
N.-É.	12[b]	12	0
T.-N.-L.	1	1	0
T.N.-O.	5	6	0
Yuk.	1[b]	1	0
National	7	3	1
Total	179	170	32

[a] Remarque : Ce nombre comprend le programme Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones, qui touche toutes les collectivités autochtones du Nouveau-Brunswick.

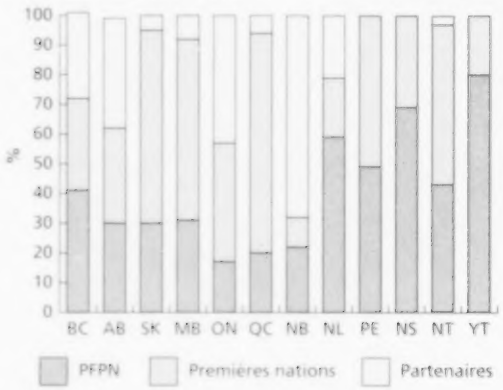
[b] Remarque : Le Conseil des Premières nations du Yukon et la Confederacy of Mainland Mi'Kmaq sont, respectivement, responsables de la gestion et de la prestation du PFPN. Il n'existe qu'une seule entente de contribution pour chacune de ces deux régions, bien que de nombreux projets soient entrepris.

Financement de la part des Premières nations et des partenaires

Les projets des collectivités qui obtiennent un financement du PFPN doivent recevoir le soutien des bandes ainsi qu'un financement de la part des Premières nations. Dans de nombreux cas, les promoteurs de projets des Premières nations se joignent à d'autres partenaires afin de s'assurer que les projets reçoivent les fonds suffisants pour réussir. Le financement obtenu dans le cadre du PFPN permet d'offrir suffisamment de fonds et d'appuis non financiers de la part des Premières nations et de leurs partenaires. En 2004–2005, le Programme a contribué 27 % de la valeur totale des dépenses du projet, alors que les Premières nations ont contribué 45 %, et leurs partenaires, 28 %. Le tableau 4 illustre les sources de financement pour les projets réalisés dans le cadre du PFPN.

Le niveau de financement apporté aux projets par les Premières nations et leurs partenaires varie d'une région à l'autre. Par exemple, au Nouveau-Brunswick, où l'on compte, parmi les projets financés, le Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (1 million de dollars par année), le financement de la part des partenaires de projet est le plus élevé, soit 68 %. En Ontario et en Colombie-Britannique, les Premières nations et les partenaires ont contribué respectivement 83 % et 60 % à l'ensemble des coûts liés au projet. La figure 1 illustre le détail des sources de financement, par province et par territoire.

Figure 1. Financement de projet par source de financement, 2004–2005



Secteurs d'activité du Programme forestier des Premières nations

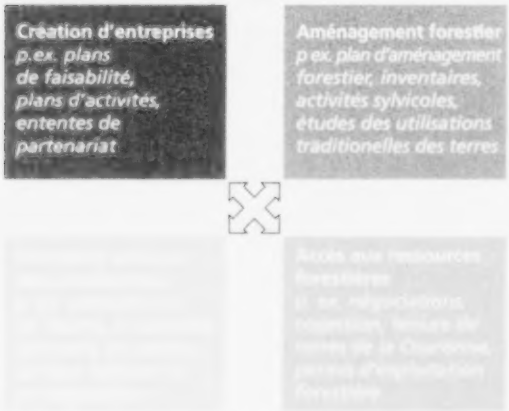
Le PFPN aide les Premières nations à accroître leur participation dans le secteur forestier en offrant un

Tableau 4. Financement de projet par source de financement, 2004–2005 (000 $)

	Contribution du PFPN	Premières nations			Partenaires[a]			Total
		Argent	Autre	Total	Argent	Autre	Total	
Tous les projets	3 843	4 693	1 638	6 331	3 296	650	3 946	14 120
% du total	27 %			45 %			28 %	

[a] Secteur privé et agences des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux

Figure 2. Secteurs d'activité du Programme forestier des Premières nations.



financement dans quatre principaux secteurs d'activité interreliés (figure 2).

Aménagement forestier

La plupart des Premières nations en sont au stade de développement de leur capacité en matière d'aménagement forestier et ont besoin de soutien pour gérer et accroître leurs ressources forestières. Le PFPN offre un financement pour l'obtention d'outils permettant d'accroître les capacités en matière d'aménagement forestier, comme les plans d'aménagement forestier, les évaluations de l'inventaire des forêts et les études sur l'utilisation traditionnelle de la terre, de même qu'un financement pour les programmes d'aménagement forestier dans les réserves, à savoir les diverses activités de sylviculture et d'amélioration forestière.

Le développement des affaires en foresterie

Bon nombre de Premières nations cherchent également à participer davantage au secteur forestier et à en tirer profit grâce à des occasions d'affaires en foresterie, tant dans les réserves qu'à l'extérieur de celles-ci. Le PFPN offre un soutien financier pour la réalisation d'études de faisabilité, d'analyses de marché et de planification des activités.

Acquisition de nouvelles compétences

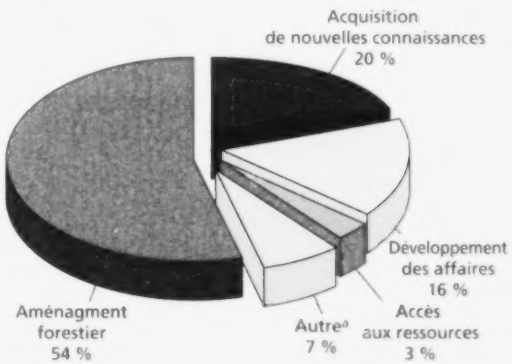
L'écart demeure grand entre les Premières nations et les Canadiens non autochtones en ce qui a trait à l'emploi et au revenu. La foresterie et l'exploitation forestière demeurent une source importante d'emploi pour les Premières nations par rapport à l'ensemble de la main-d'œuvre canadienne. (Voir l'annexe 3 pour un aperçu et des données démographiques, les études et l'embauche des Premières nations dans le secteur forestier.) Pour accroître le taux d'embauche des membres des Premières nations dans le secteur forestier, bon nombre de Premières nations ont besoin d'acquérir de nouvelles compétences, par exemple dans le domaine des pratiques en sylviculture, de l'exploitation et des techniques d'inventaire forestier. Le PFPN contribue au financement de ces activités de formation.

Accès aux ressources forestières

Le PFPN appuie les Premières nations afin qu'elles puissent accroître leur accès aux ressources forestières en leur offrant du financement visant les ententes relatives au régime foncier des terres de la Couronne et du soutien aux recherches préliminaires en ce qui concerne les demandes de permis d'exploitation forestière et à la cartographie des tenures forestières.

Le financement dans le cadre du PFPN est principalement centré sur les activités d'aménagement forestier et sur le développement des capacités à cet égard (54 %). L'acquisition de nouvelles compétences relatives à l'aménagement forestier et les activités de la main-d'œuvre forment un secteur d'activité clé (20 %), tout comme le développement des affaires en foresterie (16 %). La portion du financement visant à accroître l'accès des Premières nations aux ressources forestières (actuellement de 3 %) devrait augmenter au fur et à mesure que les Premières nations se situent plus haut dans la courbe de développement forestier en ce qui a trait à l'aménagement forestier et aux compétences professionnelles et techniques (figure 3).

Figure 3. Financement du PFPN par secteur d'activité, 2004–2005.



[a] Comprend le soutien aux Premières nations afin qu'elles puissent participer aux conférences, aux visites sur le terrain, aux rencontres sur la gestion des programmes, etc.

Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones — Nouveau-Brunswick

En plus des projets réalisés à l'échelle de la collectivité, le PFPN a également versé 70 000 $ au programme régional de Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones — Nouveau-Brunswick (PCEA–NB Inc.). Ce programme appuie le développement de nouvelles compétences en foresterie et le placement pour toutes les collectivités des Premières nations du Nouveau-Brunswick. La contribution totale du PFPN à ce programme de quatre ans s'est élevée à 280 000 $.

Le PFPN a joué un rôle essentiel dans la facilitation de l'élaboration précoce de ce programme auquel contribuent l'industrie, le gouvernement et les partenaires autochtones pour un total de 4 millions de dollars, et ce, sur une période de quatre ans. Les partenaires qui appuient le programme comprennent le Conseil tribal Mawiw, le Conseil du district de la Rive nord, le Conseil tribal de la vallée de la rivière Saint-Jean, la First Nations Human Resources Development Corporation, le Conseil des peuples autochtones du Nouveau-Brunswick, l'Association des produits forestiers du Nouveau-Brunswick, le gouvernement du Nouveau-Brunswick et Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Activités de communications et de sensibilisation

Les activités de communication et de sensibilisation sont une partie importante de la mise en œuvre du PFPN à l'échelle régionale et à l'échelle nationale. Ces activités contribuent à sensibiliser les gens au programme et à permettre aux Premières nations ainsi qu'aux autres de partager des connaissances et des expériences en ce qui concerne la foresterie chez les Premières nations. Une sensibilisation accrue à l'égard du programme contribue également à attirer des partenaires afin qu'ils participent, au moyen de partenariats de financement ou du partage de leur expertise, à des comités de gestion provinciaux ou territoriaux.

Communications

En 2004, le programme a lancé le bulletin e-Nouvelles du PFPN : il s'agit d'un feuillet d'information de deux pages qui contient des nouvelles, des mises à jour sur le programme ainsi que des renseignements sur les projets qui ont connu du succès au pays. Le bulletin e-Nouvelles est distribué par voie électronique et par télécopieur, chaque mois, à plus de 1 000 abonnés et est également accessible sur le site Web du PFPN (www.pfpn.gc.ca).

Sensibilisation

En mai 2004, plus de 300 délégués de partout au Canada ont participé à un Congrès national de trois jours sur la foresterie autochtone à Thunder Bay en Ontario. Le thème du Congrès était le suivant : *Créer un nouveau climat pour la foresterie autochtone*. Il y avait des ateliers sur les partenariats entre les Autochtones et l'industrie; la recherche culturelle; les faits nouveaux juridiques; les politiques provinciales, nationales et internationales; les zones et les parcs protégés; les produits forestiers non ligneux; et les programmes autochtones de forêts modèles du Canada. Les actes du Congrès peuvent être consultés sur le site Web du PFPN.

En mars 2005, le PFPN, en collaboration avec le Programme de forêts modèles du Canada, a tenu un atelier de deux jours intitulé *Évaluation de la qualité d'un aménagement forestier : Une perspective autochtone*, à Winnipeg au Manitoba. Plus de 80 gestionnaires de l'environnement forestier des Premières nations, propriétaires de terrains et responsables du gouvernement, la plupart provenant du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Ontario, ont assisté à cet atelier afin d'en connaître davantage sur la façon d'inclure les valeurs et les pratiques autochtones dans un aménagement forestier durable.

En mars 2005, le Comité de gestion du PFPN du Manitoba a tenu une conférence régionale à Winnipeg, intitulée *Youth, Partnerships, and Careers in Forestry*. La conférence a été organisée et présentée en collaboration avec la Première nation de Black River. Des gens de tous âges issus de collectivités des Premières nations de partout au pays y ont participé. Les présentations portaient sur des partenariats entre les collectivités des Premières nations et les entreprises forestières, y compris l'exploitation de la scierie de la Première nation de Black River, mise sur pied par Tembec Inc. et d'autres partenaires.

Programme sur le dendroctone du pin — Volet des Premières nations

Au total, 39 Premières nations ont participé au projet réalisé dans le cadre du Programme sur le dendroctone du pin (PDP), Programme de restauration des terres forestières fédérales — Volet Premières nations,

mettant en œuvre 47 projets, dont les dépenses totales s'élèvent à 942 653 $.

Les activités financées dans le cadre du projet comprennent : la planification (élaboration de stratégies de gestion du dendroctone du pin, relevés de terrain et prescriptions de traitement), le contrôle (abattage et brûlage, écorçage, achat de phéromone et appâtage au phéromone, coupes sanitaires et planification des coupes), la réadaptation du terrain (la préparation de terrain, l'achat de semis et la plantation). Des activités de gestion du combustible forestier associées au dendroctone du pin ont également été entreprises afin d'aider les Premières nations à atténuer les risques de feux de friches et les menaces que cela représente pour les collectivités des Premières nations.

En vertu du PDP, Programme de restauration des terres forestières fédérales — Volet Premières nations, les activités relatives au dendroctone du pin ont été réalisées sur la Réserve fédérale de charbon, par l'entremise des Premières nations de Cranbrook, en Colombie-Britannique, là où se trouve cette propriété fédérale. Les activités liées au PDP comprennent principalement des activités de planification et de contrôle concernant le dendroctone du pin qui ont été mises en œuvre par le Conseil tribal Ktunaxa/Kinbasket et les membres des bandes affiliées. En 2004–2005, un montant total de 75 017 $ a été versé par le PDP, au moyen d'un contrat avec le Conseil tribal Ktunaxa/Kinbasket, afin de mener à bien les activités liées au PDP sur cette propriété.

Une description plus détaillée du PDP est présentée à la section *Programmes fédéraux en collaboration* du présent rapport.

Vérification des projets

Quatre projets du PFPN admissibles au financement en 2003–2004 ont fait l'objet de vérifications en 2004–2005 par Conseils et Vérification Canada. Les bénéficiaires suivants ont fait l'objet d'une vérification : la Première nation de Kwantlen (Colombie-Britannique), la Confederacy of Mainland Mi'kmaq (Nouvelle-Écosse), le Conseil de la Nation Micmac de Gaspeg (Québec) et le Conseil des Premières nations du Yukon (Yukon).

En réponse aux conclusions des vérifications, des révisions sont apportées au format standard d'ententes de contribution et au Guide des normes et des procédures afin que les définitions et les normes soient à jour et plus cohérentes pour la prestation de programmes partout au pays. Par exemple, la définition d'« appui non financier » a été modifiée de manière à inclure les définitions nationales de coûts admissibles ainsi qu'un pourcentage normatif de financement pour l'administration et la mise en œuvre de projets.

Préparer l'avenir

Le PFPN actuel prend fin en mars 2008. Au cours des deux prochaines années, le PFPN continuera de jouer un rôle clé dans la défense de la foresterie chez les Premières nations, en augmentant la sensibilisation du public aux défis, aux occasions et aux pratiques exemplaires. Le programme continuera d'assurer le financement des projets à l'échelle de la collectivité, tout en explorant les occasions à l'échelle régionale qui pourraient attirer d'importants partenariats de financement et permettre de tirer profit d'économies d'échelle afin d'en faire bénéficier un grand nombre de collectivités.

Exemples de succès du Programme forestier des Premières nations

Des entrepreneurs de Skawahlook préservent les traditions

La Première nation de Skawahlook de la Colombie-Britannique a récemment terminé la construction d'un nouvel atelier de menuiserie et d'encadrement. L'atelier fait partie intégrante d'un plus grand complexe de 1,5 million de dollars, soit le Band Administration and Business Development Centre. Cette installation offre de l'espace pour des bureaux administratifs et abrite trois petites entreprises : un café-restaurant, une boutique d'articles de pêche et une boutique d'artisanat d'art.

La Première nation de Skawahlook est située le long d'une importante voie de transport dans le bas Fraser, près d'Agassiz, en Colombie-Britannique. Étant donné le flux constant de clients potentiels qui y circulent, l'endroit est idéal pour les entreprises commerciales. Le nouveau complexe de développement des affaires a été construit afin de tirer profit de cette occasion.

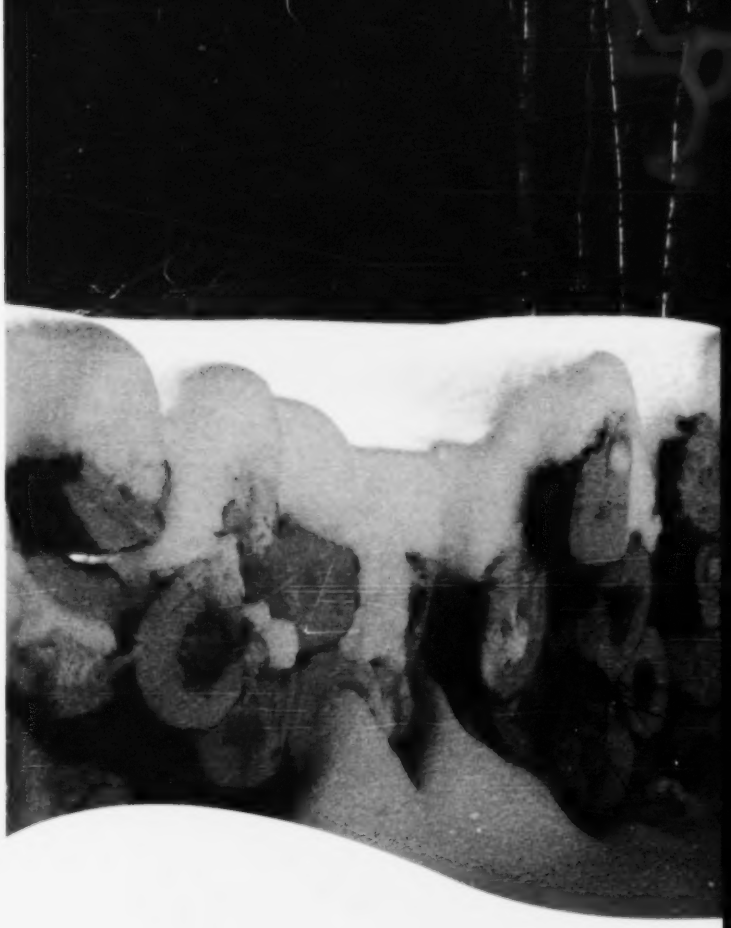
En 2003, le Programme forestier des Premières nations (PFPN) a appuyé l'inventaire des terres de réserve de Skawahlook, qui indiquait que les ressources en bois étaient très limitées. Le rapport recommandait le choix d'entreprises qui ne dépendent pas de la disponibilité du bois comme matière brute, par exemple l'atelier de menuiserie où l'on produit de petits objets d'artisanat à partir de résidus de bois. La construction de l'atelier de menuiserie en 2004 est le fruit de cette recommandation et a permis d'établir le fondement d'une entreprise durable axée sur la forêt.

Les ateliers de menuiserie et d'encadrement ont généré trois postes à temps plein, de même que certains postes saisonniers à court terme. En plus d'offrir un emploi et des occasions d'acquérir de nouvelles compétences aux membres de la bande, l'atelier de menuiserie contribue à préserver les traditions artisanales de Skawahlook. L'idée derrière l'atelier de menuiserie et la boutique d'encadrement et d'artisanat est d'offrir des produits de bois très fins reflétant les traditions artistiques de la Première nation de Skawahlook.

Le PFPN a appuyé le projet en offrant 25 000 $ pour l'achat de matériaux de construction, de fournitures et d'équipement et pour les salaires associés aux services de gestion et de construction. La Première nation de Skawahlook a offert une contribution équivalente en argent et en appui non financier. Le Sto:lo Human Resources Development Agency a versé plus de 50 000 $ pour la formation et les salaires.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Sharon Young
Première nation de Skawahlook
58611, Lougheed Highway
Agassiz (Colombie-Britannique) V0M 1A2
Tél. : 604-796-9129

Un « Coffre à outils en foresterie » pour les collectivités des Premières nations du Québec



Le 12 novembre 1997, l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador (APNQL) a adopté la Stratégie de développement durable des Premières nations du Québec et du Labrador (PNQL). L'adoption de la stratégie a ensuite mené à la création de l'Institut du développement durable des Premières nations du Québec et du Labrador (IDDPNQL) de l'APNQL. Le mandat de cette organisation est d'encourager les Premières nations à mettre en œuvre la Stratégie de développement durable en les aidant à acquérir les outils nécessaires. L'Institut, dont les bureaux sont situés à Wendake, près de la ville de Québec, constitue une importante ressource technique dans le développement de la capacité d'aménagement forestier chez les collectivités autochtones.

En 2004–2005, le PFPN a appuyé le projet de l'IDDPNQL des PNQL afin de préparer les versions papier et électronique d'un Coffre à outils en foresterie conçu précisément pour les collectivités des Premières nations du Québec.

Selon la directrice administrative de l'Institut, Madame S. Basile, le Coffre à outils en foresterie (une première au Québec), contient une variété de documents, préparés par l'IDDPNQL et d'autres représentants de l'industrie forestière, qui aideront les collectivités à élaborer ou à améliorer leurs propres documents de référence en matière de foresterie.

Le Coffre à outils en foresterie a depuis été distribué à 40 collectivités des Premières nations au Québec, et comprend de l'information utile comme :

- des documents de référence sur la normalisation en foresterie chez les Premières nations et des mesures de protection des terres;
- un examen des modèles de cogestion forestière;
- un examen de la *Loi sur les forêts* et de ses règlements et des procédures de certification du Forest Stewardship Council (FSC) et de l'Association canadienne de normalisation (CSA);
- le Protocole de consultation des Premières nations du Québec et du Labrador;
- les conclusions de la Commission d'étude sur la gestion des forêts publiques québécoises; et
- des renseignements sur le Programme forestier des Premières nations.

Le coordonnateur régional du Québec pour le PFPN, Monsieur Alain Dubois, de Ressources naturelles Canada, est d'avis que le Coffre à outils constitue une ressource utile qui permettra aux collectivités autochtones du Québec d'économiser temps et argent au moment de chercher des renseignements ou de mettre au point des initiatives collectives en collaboration avec l'industrie forestière.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de ce programme, veuillez communiquer avec :
Mario Gros-Louis, ingénieur forestier
Institut de développement durable des Premières nations du Québec et du Labrador
250, Place Michel-Laveau, bureau 201
Wendake (Québec) G0A 4V0
Tél. : 418-843-9999
mgroslouis@iddpnql.ca

Programme forestier des Premières nations — Nouvelle-Écosse

Le PFPN est offert en Nouvelle-Ecosse par la Confederacy of Mainland Mi'kmaq (CMM). En 2004–2005, la CMM a reçu 181 300 $ de la part du PFPN afin d'entreprendre 41 projets dans douze collectivités des Premières nations de la Nouvelle-Ecosse. Grâce aux contributions en argent et à l'appui non financier de la part des partenaires, la valeur totale s'est élevée à 262 400 $.

Le gestionnaire de l'environnement forestier du CMM, Monsieur Alton Hudson, qui, depuis plus de 20 ans, dirige les treize Premières nations Micmac de la province et les encourage à prendre part à une variété d'activités forestières prospères, offre également son expertise et de la formation.

La réussite de la CMM dans l'établissement de partenariats a également joué un rôle important. Par exemple, grâce à des contributions de la Nova Forest Alliance et du PFPN, la CMM est à élaborer un guide des pratiques exemplaires intitulé *Reveil : Vivre avec les forêts d'aujourd'hui*. Le guide combine des pratiques modernes en foresterie aux valeurs et aux démarches traditionnelles des Micmacs, et comporte des sections sur l'histoire et l'usage traditionnel de la forêt et de tout ce qu'elle peut offrir sur le plan écologique.

Les projets de la CMM touchent une variété d'activités liées à la sylviculture, ainsi que des entreprises liées à la forêt comme la certification de la Première nation Pictou. Les terrains forestiers de cette collectivité constituent les premières terres autochtones au Canada à obtenir une certification en vertu des normes du Forest Stewardship Council (FSC) du Canada. L'utilisation de chevaux de trait pour exploiter la forêt au fil du temps a réduit les répercussions de l'exploitation forestière sur leurs terres à bois, ce qui a par la suite contribué au résultat positif de la vérification de la collectivité par le FSC.

La formation constitue également un objectif important, et la CMM s'est servie des fonds du PFPN pour créer des occasions au sein des collectivités, comme la Première nation Eskasoni, une collectivité isolée vivant sur l'île du Cap-Breton. La première équipe autochtone en Amérique du Nord à se joindre au programme annuel Envirothon provenait de l'école secondaire régionale Eskasoni en 2003. La CMM a envoyé trois équipes des Premières nations de l'île du Cap-Breton à la compétition de 2004 et a aidé la Nova Scotia Forestry Association à promouvoir l'Envirothon dans six autres collectivités des Premières nations.

La diversité des projets du PFPN de la CMM profite aux collectivités des Premières nations de la Nouvelle-Ecosse grâce à l'aménagement et au développement durables des forêts grâce à des activités d'entrepreneuriat et de formation.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Alton Hudson, gestionnaire de l'environnement forestier
Confederacy of Mainland Mi'kmaq
C.P. 1590
Truro (Nouvelle-Écosse) B2N 5V3
Tel. : 902-895-6385
forestry@cmmns.com

La Première nation de Peguis tourne son regard vers l'avenir

Située à 180 kilomètres au nord de Winnipeg, dans la région d'Interlake, la Première nation de Peguis est la plus grande collectivité des Premières nations au Manitoba, et compte une population d'environ 7 200 personnes. Le Peguis Forest Harvesting Program reflète le désir de la collectivité de collaborer avec l'industrie, le gouvernement et les autres Premières nations afin de créer des occasions économiques à long terme en vue de s'assurer qu'une nouvelle génération de travailleurs des Premières nations sera intégrée au principe de la gestion durable des forêts.

Le projet 2004–2005 de la Première nation de Peguis a marqué la quatrième année d'activités du Forest Harvesting Program par une contribution de 28 250 $ de la part du PFPN. Depuis le début du programme, le PFPN a appuyé ce programme de formation Peguis ainsi que d'autres, pour une contribution totale de plus de 110 000 $.

L'objectif du projet de 2004–2005 était d'accroître la diversité et la durabilité de l'économie forestière locale. Cet objectif a été atteint grâce à un programme de formation détaillé, les stagiaires recevant une formation dans des domaines comme la sécurité en exploitation forestière, les normes environnementales, les pratiques exemplaires d'aménagement et l'esthétique associée à l'exploitation forestière, les perspectives des aînés, les premiers soins/RCR, les techniques d'exploitation forestière et les concepts liés au domaine des affaires.

« Étant donné le fort potentiel de croissance du secteur forestier, il est important de mettre au point un programme de formation en foresterie visant à préparer la collectivité tant à la croissance qu'aux nouvelles occasions, » explique Madame Cheryl Bear de la Peguis Development Corporation.

Il y a une nouveauté au programme cette année : les sept participants ont obtenu un permis de conduire de catégorie I. À la fin du projet, certains des stagiaires avaient déjà trouvé un emploi dans la réserve. D'autres avaient déjà saisi des occasions d'affaires, comme l'exploitation d'entreprises de camionnage et de transport du bois dans la réserve.

Au fur et à mesure que le Forest Harvesting Program évolue, la Première nation de Peguis établit des relations avec des intervenants comme Conservation Manitoba, Tembec Inc., First Nation Limited Partnership et divers acheteurs de bois. Ces relations ont généré une capacité accrue au sein de la collectivité ainsi que des occasions d'emploi pour les membres Peguis. Au cours des prochaines années, la Première nation de Peguis espère continuer de créer de telles occasions et développer d'autres relations avec de nouveaux partenaires.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Cheryl Bear, agente de développement économique
Peguis Development Corporation
C.P. 609
Peguis (Manitoba) R0C 3J0
Tél. : 204-942-1260
pegdev@mps.net

First Nation's Traditional Land Use Certification Program
Le 16 décembre, 2004

Un projet unique dans l'Ouest du Canada

Le Red Crow Community College est situé dans la réserve des Gens-du-Sang, près de la ville de Cardston dans le Sud de l'Alberta. En avril 2004, le collège a reçu 30 000 $ du PFPN pour appuyer son nouveau programme d'études de l'utilisation traditionnelle de la terre (Traditional Land Use Study Program), le premier du genre dans l'Ouest du Canada.[2]

Ce cours d'un an est axé sur l'industrie et est conçu pour doter les étudiants des connaissances nécessaires leur permettant de travailler dans le secteur des ressources. Les étudiants reçoivent une formation sur les systèmes mondiaux de localisation (GPS) et les systèmes d'information géographique (SIG) en plus d'acquérir de l'expérience dans la collecte de données sur le terrain. Des exercices pratiques permettent de former les étudiants au repérage, à la collecte, à l'enregistrement, à la cartographie et à la documentation de données spécifiques des lieux, à l'aide de données existantes des lieux, aux fins de vérification. Des treize membres diplômés, six ont été embauchés par le collège pour travailler en cartographie et en recherche à l'aide de SIG, alors que les autres ont trouvé des postes au sein de l'industrie.

« Ce programme unique, élaboré par le Red Crow Community College, a gagné la reconnaissance et le soutien de l'industrie et pourrait servir de modèle pour d'autres établissements, » affirme Monsieur Lorne West, gestionnaire de liaison forestière en Alberta à Ressources naturelles Canada. « Il semble vraiment exister une demande forte croissance de personnes détenant cet ensemble de compétences, tant au sein de la collectivité des Premières nations qu'au sein du bassin général de ressources de l'industrie. »

Le coordonnateur du programme, Monsieur Francis First Charger, est enthousiaste à l'idée de l'intérêt généré par le programme et ses étudiants au sein de la collectivité et ailleurs. « L'idée selon laquelle des Autochtones seront en mesure de poursuivre des études portant sur l'utilisation traditionnelle de la terre est très bien reçue. Le programme met les étudiants en contact avec la culture de Blackfoot et crée des occasions pour eux d'apprendre des Anciens de la tribu. »

Monsieur First Charger a remarqué qu'il était également enrichissant de voir que le programme du collège suscite l'intérêt pour des études supérieures dans le domaine des sciences et de la connaissance traditionnelle et de voir que quelques-uns de ces diplômés envisagent d'autres études postsecondaires.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Francis First Charger
Red Crow Community College
C.P. 1258
Cardston (Alberta) T0K 0K0
Tél. : 403-737-2400
firstchg@telusplanet.net

[2] Parmi les partenaires de projet, on compte la Treaty Seven Economic Development Corporation, le programme Blood Tribe Employment Skills and Training et le gouvernement de l'Alberta (ministère du Développement communautaire, ministère des Affaires autochtones et du Développement du Nord et ministère des Ressources humaines et de l'Emploi).

La Première nation des Six Nations étudie ses terres

La collectivité des Six Nations de Grand River est située sur des terres forestières de première qualité dans le Sud-Ouest de l'Ontario, une portion se trouvant dans la zone de la forêt carolinienne. La portion canadienne de cette forêt consiste en une bande étroite de terre dans le Sud de l'Ontario, qui va de Grand Bend jusqu'à Toronto. Elle regorge d'un nombre impressionnant d'espèces de flore et de faune, plus que tout autre écosystème au pays. Cette zone unique a également été décrite comme étant l'écosystème le plus en danger au Canada.

Depuis toujours, la forêt fait partie intégrante des traditions culturelles du peuple des Six Nations. Ces valeurs, et la fragilité éventuelle de cette portion de leurs terres, expliquent clairement les raisons pour lesquelles la protection et la préservation de l'écosystème forestier, de pair avec les traditions de la collectivité et le développement des besoins liés à l'utilisation de la terre, seraient considérées comme une grande priorité. Grâce aux 11 000 $ obtenus dans le cadre du PFPN, et en partenariat avec des organisations comme l'Université de Guelph, l'Université de Toronto et le ministère des Richesses naturelles de l'Ontario (MRNO), l'Éco-Centre des Six Nations a mis en œuvre un projet de recherche-développement sur les terres qui recueillera des données de base et élaborera un système de gestion intégrée des ressources.

Les chefs de la collectivité des Six Nations sont persuadés qu'un tel projet s'imposait, et que cette étape est essentielle pour les aider dans leur prise de décision, leurs communications et leurs capacités en matière de planification forestière. Malgré les nombreuses études écologiques indépendantes déjà réalisées par le gouvernement et les universités dans ce domaine, il est maintenant impératif d'intégrer ces données. Grâce à la documentation et à l'intégration de la tradition orale des Six Nations au processus, les opérations forestières futures seront améliorée et les valeurs traditionnelles seront préservées.

Monsieur Paul General, directeur de l'Éco-Centre des Six Nations, affirme que la collectivité des Six Nations de Grand River a une responsabilité énorme, car il s'agit d'une des plus grandes parcelles de forêt carolinienne du Canada. Ce projet a permis d'établir un inventaire des terres, des ressources et de la faune qui sera fort précieux dans le processus de prise de décision. « Ces données sont essentielles aux activités futures de développement et de conservation dans la réserve, tant pour les résidents actuels de la collectivité des Six Nations que pour les générations futures. »

On fait souvent l'éloge de l'orientation environnementale proactive de l'Éco-Centre, qui dirige le projet. On s'attend à ce que ce projet augmente davantage l'efficacité du Centre. Lorsqu'une quantité suffisante de données aura été recueillie et classifiée dans le cadre de ce projet de recherche-développement sur les terres, le Centre prévoit donner des séances d'information du public pour illustrer la nature unique des terres forestières carolinennes de la Première nation des Six Nations, les changements qui sont survenus avec le temps et la valeur attribuée à la gestion de cet écosystème délicat par la combinaison des techniques modernes et de l'enseignement des Anciens.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :
Paul General, directeur
Éco-Centre des Six Nations
2676, Fourth Line Road, C.P. 5000
Ohsweken (Ontario) N0A 1M0
Tél. : 519-445-0330
pgeneral@sixnations.ca

Programmes fédéraux en collaboration

- *La réaction des Premières nations à l'infestation du dendroctone du pin*
- *Le programme du Nouveau-Brunswick prend son envol*

La réaction des Premières nations à l'infestation du dendroctone du pin

Par Marj Welsch
Ermine Communications
Victoria (Colombie-Britannique)

Introduction

Bien que le dendroctone du pin ait pour habitat naturel les forêts de pin tordu de l'intérieur de la Colombie-Britannique, l'infestation actuelle est la plus importante jamais enregistrée dans la province. Elle est le résultat d'une combinaison d'hivers doux et de méthodes de lutte efficaces contre les feux de friches ayant entraîné une abondance de pins matures qui sont plus susceptibles d'être attaqués.

L'infestation représente une menace grave pour les Premières nations et les collectivités forestières du centre de la Colombie-Britannique, sans compter le risque que cette infestation s'étende à d'autres types de pins. À l'extérieur de la Colombie-Britannique, on a observé des éclosions locales dans l'Ouest de l'Alberta, dans la région de Cypress Hills au sud de l'Alberta et en Saskatchewan, ainsi que dans les États frontières comme Washington, l'Idaho et le Montana. Si les hivers doux et les étés chauds et secs se succèdent dans l'Ouest du Canada, les chercheurs craignent que l'épidémie se propage aux pins tordus, aux pins à blanche écorce et aux pins souples de l'Alberta. Elle pourrait même attaquer le pin gris qui peuple la principale partie de la forêt boréale qui s'étend du Yukon jusqu'au Canada Atlantique.

Des programmes fédéraux en collaboration

« L'infestation par le dendroctone du pin a créé des défis sociaux, économiques et environnementaux avec lesquels nous serons aux prises pendant longtemps, » affirme Monsieur Nello Cataldo, gestionnaire du Programme conjoint de foresterie, au sein du Service canadien des forêts à Victoria. « Le pin tordu est visé par la moitié de l'exploitation annuelle de l'intérieur de la Colombie-Britannique, et les prévisions indiquent que 80 % de cet inventaire pourrait être tué d'ici 2013 ».

« Bien que le Programm forestier des Premières nations (PFPN) et le Programme du dendroctone du pin (PDP)[3] comportent des objectifs différents, ils travaillent en collaboration en aidant les Premières nations à réduire les dommages que le dendroctone cause à leurs forêts et à leur économie, » affirme Monsieur Cataldo. « Le PFPN contribue à développer une capacité technique en ce qui concerne le dendroctone et permet d'appuyer les occasions économiques et les partenariats en-dehors des réserves. Le PDP met l'accent sur la santé de la forêt et appuie les projets qui permettent aux Premières nations d'utiliser cette expertise pour des activités opérationnelles comme le contrôle de l'infestation sur leurs terres, la réduction du risque de feux de friches et la réhabilitation des forêts endommagées. »

[3] Le PDP consiste en un programme inauguré par le gouvernement fédéral en octobre 2002, échelonné sur six ans, visant à contribuer à la lutte contre l'épidémie. L'un des volets du programme concerne le dendroctone du pin sur les terres de réserve des Premières nations.

Monsieur Ron Matthew, de la Première nation de Simpcw, au nord de Kamloops, coprésident du Conseil de gestion du PFPN en Colombie-Britannique, croit que le PFPN a permis d'augmenter la capacité technique de bon nombre de Premières nations de façon à ce qu'elles puissent réagir de manière plus efficace à l'infestation. « De nombreux plans de gestion ont été financés dans le cadre du PFPN, ce qui s'harmonise directement aux objectifs du PDP. »

Il n'est pas surprenant que le PDP — Volet des Premières nations vienne compléter les activités du PFPN en Colombie-Britannique. Après tout, son comité consultatif technique compte six représentants des Premières nations, provenant de réserves situées dans la zone d'infestation par le dendroctone, qui sont membres du comité de gestion provincial du PFPN.

Appui des collectivités des Premières nations

« Au cours des dix dernières années, le PFPN a appuyé un total d'environ 400 projets en Colombie-Britannique qui ont permis d'aider les collectivités des Premières nations à acquérir des compétences en foresterie et à saisir des occasions d'affaires axées sur la forêt, » affirme Monsieur Cataldo. « Grâce au PDP, nous aidons certaines de ces communautés à utiliser ces compétences afin qu'elles prennent soin de leurs forêts et qu'elles protègent leur investissement en contrôlant l'infestation et en réhabilitant les terres endommagées. »

Depuis 2003, de nombreux projets ont reçu un financement dans le cadre du PFPN pour aider les Premières nations en Colombie-Britannique à réagir à l'infestation par le dendroctone du pin. Par exemple, la bande d'Upper Nicola, à l'est de Merritt, a reçu 25 000 $ pour réaliser un plan de foresterie durable axé sur la collectivité, visant à réduire au minimum les dommages causés par le dendroctone. La bande indienne Nee Tahi Buhn, au sud de Burns Lake, a reçu 18 800 $ pour collaborer avec un conseiller professionnel en foresterie afin de gérer ses terres à bois, en mettant l'accent sur les endroits qui ont été attaqués ou qui étaient le plus à risque.

La Bande indienne de Kamloops a reçu 24 900 $ dans le cadre du PFPN afin d'élaborer un plan visant à sauver des arbres touchés par le dendroctone, de même que des forêts endommagées en 2003 par le feu et le vent. La bande indienne Bonaparte, située près de Cache Creek, a reçu 20 000 $ pour préparer une demande de tenure afin d'accéder aux secteurs boisés de cette aire traditionnelle affectée par le dendroctone, près de Kamloops, une fois que le chef forestier du gouvernement provincial aura augmenté la possibilité annuelle de coupe en réaction à l'infestation.

Monsieur Ron Matthew affirme que les Premières nations ont bien accueilli l'ajout d'activités de gestion du combustible forestier en vertu du PDP en 2004. « Nous nous sommes penchés vers le PDP pour rendre notre collectivité un peu plus sécuritaire en ce qui concerne les incendies. » L'infestation par le dendroctone est le résultat d'un double coup dur, affirme-t-il : la province a fait un trop bon travail dans la lutte contre les feux de friches, et le climat se réchauffe. La lutte contre les feux de friches a fait en sorte qu'il reste de grandes forêts de pins trop matures qui attirent le dendroctone, sans compter qu'il n'y a pas d'hivers extrêmement froids pour freiner l'infestation. Une fois les arbres morts, les combustibles forestiers s'accumulent et créent un risque d'incendie grave. « Les Premières nations avaient l'habitude de brûler de vastes sections de la forêt, » affirme Monsieur Matthew. « Nous savons que le feu est naturel, qu'il nettoie le sol et qu'il le renouvelle. »

Lorsque le PDP a été lancé, 75 Premières nations détenaient des terres forestières à l'intérieur de la zone d'infestation par le dendroctone. À la fin de 2004, la zone s'était étendue et comportait désormais des terres de réserve de 92 Premières nations. Il est probable que cette épidémie se termine avant que la plupart des pins matures de la province aient été infestés.

La Colombie-Britannique et l'Alberta combattent le dendroctone

La mince ligne entre le PFPN et le PDP a une signification importante pour les Premières nations de l'Alberta qui tentent de garder une longueur d'avance sur le dendroctone du pin. Même si le PDP met l'accent sur la Colombie-Britannique, on a connu des foyers d'éclosion disperses sur la frontière provinciale de l'Alberta.

Monsieur Ken Porter, directeur de l'Alexander Forest Services, société de la Première nation d'Alexander à Fort Assiniboine, connaît trop les risques que cela représente. « Nous voulons protéger nos forêts et empêcher le dendroctone du pin de se propager plus loin en Alberta. »

Une bonne façon de ralentir l'infestation est de mettre les membres de la collectivité des Premières nations au travail et de les faire participer à la détection du

dendroctone et à prendre des mesures visant à le contrôler. Depuis son bureau de Victoria, Monsieur Cataldo collabore avec Monsieur Lorne West, qui participe au PFPN à titre de gestionnaire de liaison forestière avec Ressources naturelles Canada au Centre de foresterie du Nord, à Edmonton. Ensemble, ils ont contribué au partenariat entre le PDP, les Alexander Forest Services, la Première nation d'Alexander et le ministère du Développement durable et des Ressources de l'Alberta.

Grâce à des fonds obtenus dans le cadre du PDP et au soutien des Premières nations et du ministère provincial, des membres de la bande ont reçu de la formation pour effectuer des relevés de terrains axés sur le dendroctone du pin afin de repérer, d'éliminer et de brûler 900 arbres infestés par le dendroctone du pin dans le Willmore Wilderness Park, près du parc national Jasper. L'abattage et le brûlage des pins infestés par le dendroctone sont des mesures de contrôle direct bien établies qui servent à ralentir la propagation du dendroctone.

« Il s'agissait réellement d'une formation pratique, sur le terrain, » affirme Monsieur Porter. « Ils ont acquis beaucoup d'expérience pratique pour repérer, abattre et brûler les arbres attaqués par le dendroctone, afin d'empêcher les insectes de se propager vers les arbres en santé se trouvant à proximité. »

Il souligne les avantages pour tous les partenaires. « Le gouvernement de l'Alberta voulait que l'on détruise les arbres infestés dans le parc. Nous voulions accroître notre capacité de lutte contre le dendroctone et Ressources naturelles Canada nous a offert de l'aide par l'intermédiaire du PDP. »

Les équipes des Premières nations sont toujours au travail et leur nombre ne fait qu'augmenter. Elles visent à maintenir le contrôle sur chaque infestation en détectant les foyers d'éclosion en Alberta et en prenant les mesures nécessaires pour réagir promptement, le cas échéant.

Monsieur West était satisfait que le projet permette de profiter des premières activités financées dans le cadre du PFPN. « Grâce au PFPN, nous avons pu aider les Premières nations de l'Alberta, comme la Première nation d'Alexander, à maintenir les programmes de certification de lutte contre les incendies pour leurs membres, et bon nombre de collectivités ont des contrats de lutte contre les incendies avec la province. La réduction des populations de dendroctone touche un grand nombre de ces mêmes compétences, ce qui signifie que les personnes formées peuvent combattre les incendies pendant l'été et abattre et brûler les arbres infestés en hiver. »

Réduire le risque de feux de friches

De grandes zones de pins laissés morts à la suite de l'infestation par le dendroctone du pin constituent un risque de feu potentiel, ce que les gestionnaires des terres de la Colombie-Britannique étudient, de plus en plus urgemment, après la pire saison de feux de friches de la province jamais enregistrée, en 2003.

De nombreuses années de lutte contre les incendies ont permis au combustible forestier de s'accumuler dans les forêts de la Colombie-Britannique, augmentant ainsi le risque de feu de friches d'envergure catastrophique. Ce problème est particulièrement préoccupant dans le milieu périurbain, là où les forêts sont près des centres urbains et où les incendies peuvent se propager des arbres vers les structures.

À la fin de 2004, on a modifié le PDP de façon à inclure la gestion des combustibles forestiers dans les zones affectées par le dendroctone près des collectivités des Premières nations. Les Premières nations peuvent demander un financement afin de déterminer le niveau de risque d'incendie et de traiter les combustibles forestiers si les forêts situées directement autour des collectivités principales ont été attaquées par le dendroctone ou risqueraient d'être infestées. Les traitements comprennent l'éclaircissage, qui permet à la fois de ralentir le rythme de propagation du feu et celui du dendroctone, ainsi que l'émondage, éliminant les rémanents et créant des coupe-feu, ou encore la plantation d'arbres à feuilles caduques qui créent moins de combustible forestier.

Les terres de réserve de la bande indienne de Penticton, à l'intérieur de la province, sont situées tout près du site de l'incendie du Parc provincial du mont Okanagan, qui a forcé l'évacuation de plus de 33 000 personnes en 2003. Lorsque le programme de protection de la Colombie-Britannique a préparé une carte des combustibles forestiers qui menacent les collectivités après la saison d'incendie de 2003, il a relevé des zones de contact le long de la réserve de la bande indienne de Penticton comme étant un endroit prioritaire pour recevoir un traitement afin de réduire le danger de feu.

Grâce au financement obtenu dans le cadre du PDP, la bande a éclairci et émondé des peuplements de pins matures près des résidences et des bureaux de la bande et a retiré les rémanents. « Essentiellement, nous taillons des coupe-feu dans les forêts de pins ponderosa

qui s'étendent vers le nord et vers le sud sur la côte Ouest de la vallée, » affirme l'administrateur de la bande, Monsieur Greg Gabriel. « Nous utilisons des techniques de sylviculture pour émonder et éclaircir la couverture forestière afin de réduire le risque d'incendie. Le travail permettra également de contribuer à protéger nos peuplements de pins contre les infestations par le dendroctone, car l'éclaircissage et l'émondage rendent la forêt plus saine. »

Monsieur Gabriel apprécie que le PDP permette à la bande de réaliser des travaux importants. « Étant donné notre climat changeant, nous observons que nos forêts subissent beaucoup de stress et l'accumulation de combustible forestier est également un problème. Nous savons que nous devons agir maintenant pour gérer la situation, et pour protéger nos ressources forestières et nos collectivités. »

Les défis

Profiter de la valeur du bois

La période pendant laquelle le bois provenant d'arbres tués par le dendroctone du pin demeure vendable dépend de l'espèce, de l'état de l'arbre, du site de croissance et des produits potentiels. Si les arbres affectés par le dendroctone sont récoltés dans les deux ou trois ans suivant l'attaque, ils conservent en grande partie leur valeur économique.

« Au PFPN, nous connaissons trop bien les défis auxquels feront face les Premières nations et les régions intérieures de la Colombie-Britannique, » affirme Monsieur Jack Smyth, chef du Développement forestier et affaires autochtones, au PFPN à Ottawa. « Il est très important que les Premières nations aient la chance non seulement d'exploiter et de vendre le bois pendant qu'il a toujours une valeur économique, mais également de planifier l'avenir, en prévision du moment où les niveaux d'exploitation du pin chuteront considérablement. Même si les activités du PDP axées sur les terres contribueront à accélérer la régénération des forêts, nous savons qu'il y a des répercussions économiques; le PFPN envisagera donc de collaborer avec les Premières nations pour trouver des façons d'atténuer ces répercussions ».

Grâce au PDP, la Première nation de Lytton, dans le Sud-Ouest de la Colombie-Britannique, espère récolter le bois d'œuvre de façon à ce qu'elle puisse contrôler l'infestation sur ses terres de réserve et ainsi régénérer la forêt sur un site exploité auparavant. Madame Bernadine Paul, conseillère auprès de la Première nation, affirme que le financement obtenu dans le cadre du PDP « aide réellement à tenir le coup ». Elle affirme que la Première nation utilise une scierie mobile pour transformer en bois d'œuvre les arbres tués par le dendroctone pour les projets dans les réserves, comme des entrepôts, des granges et des clôtures.

Près d'Enderby dans le nord de l'Okanagan, la bande indienne de Spallumcheen a trouvé des forêts infestées après avoir mené une stratégie de gestion du dendroctone du pin; les membres ont donc abattu et brûlé 70 arbres infestés. On prévoit maintenant exploiter 15 hectares.

« Cela aide définitivement les réserves, » affirme le gestionnaire de l'environnement forestier Monsieur Jeff Eustache. « Nous réduisons le risque d'incendie, nous créons de l'emploi et nous nettoyons une partie de la forêt ».

La bande indienne de Spallumcheen est chanceuse que ses forêts comprennent un mélange d'espèces d'arbres, ce qui signifie que l'infestation n'est pas aussi grave que dans les régions où les forêts contiennent davantage de pin tordu. C'est le problème de la Première nation de Wet'suwet'en, à l'ouest de Burns Lake, où l'infestation est bien installée.

Un projet de la Première nation de Wet'suwet'en réalisé dans le cadre du PDP a permis de dresser des relevés de terrain et de fournir des données afin de déterminer quels seraient les traitements adéquats. « Les relevés ont confirmé nos craintes, » affirme le coordonnateur en foresterie Monsieur Reg Ogen. « Nous sommes aux prises avec une importante infestation étendue de dendroctone du pin et l'épidémie menace du bois d'œuvre précieux. D'une certaine façon, nous menons un combat voué à l'échec. Nous serons toujours un pas derrière le dendroctone. Mais nous espérons que notre stratégie de gestion nous aidera au moins à contribuer à ralentir l'infestation dans les terres des réserves, tout en nous permettant de récupérer la fibre. »

Protéger les valeurs forestières

Le dendroctone du pin a peut-être pour habitat naturel les écosystèmes des peuplements de pin tordu, mais l'éclosion actuelle en Colombie-Britannique a atteint un niveau sans précédent, à un point tel qu'elle menace les valeurs forestières comme le bois d'œuvre, les grands pâturages libres, les loisirs, la biodiversité, le paysage, l'habitat des poissons et de la faune et les bassins hydrologiques. Les Premières nations sont également préoccupées par les répercussions sur les aliments

et les médecines traditionnelles, les zones de chasse et les sites culturels.

Des mesures de contrôle comme les coupes sanitaires qui ralentissent la propagation de l'infestation contribuent également à protéger les valeurs forestières et à accélérer la réhabilitation des forêts endommagées. « La coupe n'est pas durable parce que l'objectif est d'acquérir le plus de valeur économique possible des forêts endommagées et de les restaurer rapidement, » affirme Monsieur Smyth. « Grâce aux projets de développement des capacités du PFPN, bon nombre de Premières nations sont dans une bien meilleure position pour faire face aux complexités que cela comporte. »

La bande indienne d'Ashcroft compte quatre reserves dans l'une des régions les plus sèches de la Colombie-Britannique, entre Cache Creek et Ashcroft. Les forêts ne sont pas dominantes dans le paysage de grands pâturages libres, mais les pins ponderosa et les Douglas taxifoliés poussent le long des ruisselets, et certains groupes de pins sont infestés par le dendroctone.

« La foresterie est beaucoup plus importante pour la bande dans une perspective d'aménagement du territoire que dans une perspective économique, » affirme Monsieur Ted Sales, un conseiller en foresterie qui travaille avec la bande indienne d'Ashcroft. « L'agriculture est importante. Nous ne voulons pas que des pins morts, gisants, gênent le bétail. La région est très utilisée pour les loisirs par bon nombre de gens dans cette partie du pays ».

Grâce au PDP, la bande a pu relever les terres de réserve afin de repérer les arbres infectés et de planifier des coupes sanitaires. Le fait qu'il soit urgent de réagir à la présence du dendroctone ne signifie pas qu'il faille prendre des raccourcis. Deux membres de la bande ont achevé des évaluations archéologiques afin de localiser les sites importants sur le plan culturel, de façon qu'ils ne soient pas dérangés par les mesures de lutte contre le dendroctone.

Une fois la coupe terminée, Monsieur Sales affirme que la bande prévoit repeupler la région, toujours avec l'aide du PDP. « La bande partage un engagement avec ses voisins sur cette terre pour faire preuve d'une bonne intendance. « C'est tout simplement *la* chose à faire. »

Le Programme forestier des Premières nations et le Programme sur le dendroctone du pin ont tous deux contribué des fonds axés sur les forêts dans les réserves. Se complétant l'un l'autre, ces deux programmes ont aidé les Premières nations à faire face à l'une des épidémies d'insectes les plus graves et les plus dommageables du Canada.

Le programme du Nouveau-Brunswick prend son envol

Par Laura MacKenzie
Ressources naturelles Canada
Ottawa (Ontario)

Introduction

Plus de 100 emplois à temps plein et 500 occasions de formation pour les peuples autochtones, dans le domaine de la foresterie, sont créés dans le cadre du Partenariat pour l'emploi et les compétences des Autochtones–Nouveau-Brunswick (PECA–NB Inc.) dans le cadre d'une initiative échelonnée sur cinq ans. Les Premières nations, les organisations autochtones et les gouvernements du Canada et du Nouveau-Brunswick se sont réunis dans le cadre d'un projet novateur qui fonctionne directement en collaboration avec l'industrie forestière afin de jumeler les gens à la bonne formation et au bon emploi.

L'annonce du projet s'est faite au Centre de foresterie de l'Atlantique, l'un des cinq centres de recherche en foresterie de Ressources naturelles Canada. Il marque le début d'une initiative de quatre ans en formation et en perfectionnement qui permettra aux peuples autochtones du Nouveau-Brunswick d'acquérir des compétences transférables et de profiter des occasions d'emploi en foresterie partout dans la province.

L'annonce présentait une occasion unique pour le PFPN de prendre les devants dans le développement de partenariats solides au Nouveau-Brunswick entre les collectivités autochtones, les gouvernements fédéral et provincial et l'industrie forestière locale ayant pour but commun d'accroître la participation des Autochtones, particulièrement dans le secteur forestier. Le PFPN s'est avéré essentiel au moment de réunir les parties intéressées en vertu du PECA–NB Inc., avec pour objectif l'établissement de l'Initiative forestière autochtone du Nouveau-Brunswick, un programme de partenariat régional pour le développement de compétences en foresterie de 4 millions de dollars, échelonnés sur cinq ans, à l'intention de l'ensemble des 15 Premières nations.

« Ce projet offrira aux Autochtones plus d'occasions de trouver de l'emploi grâce à des partenariats avec les collectivités des Micmacs et des Malécites, » affirme l'honorable Brad Green, ministre de la Justice du

Nouveau-Brunswick et ministre responsable des Affaires autochtones. « Le leadership des partenaires autochtones, leur sens de la prévoyance et leur esprit de collaboration sont essentiels à la réussite du projet ».

Secteur forestier et occasions pour les Autochtones

Le secteur forestier constitue une part importante de l'économie du Nouveau-Brunswick, comptant plus de 15 000 emplois directs et presque autant de possibilités d'emploi indirect. Les activités liées à la foresterie, réalisées par des entreprises du secteur forestier, comme les producteurs de pâtes et papiers, l'industrie des panneaux de bois, les scieries et les entreprises qui œuvrent dans le domaine du traitement à valeur ajoutée, ont généré des salaires annuels dont le total s'élève à environ 925 millions de dollars. Tous ces secteurs ont besoin, de façon permanente, de travailleurs qualifiés.

Jusqu'à tout récemment, la foresterie autochtone au Nouveau-Brunswick consistait en des projets modestes

à court terme, dans les réserves. La récolte du bois d'œuvre sur 233 880 m^3 de terres de la Couronne a fait de la foresterie autochtone un contributeur important à l'échelle provinciale. Plus de 500 travailleurs autochtones de la forêt travaillent actuellement au sein du secteur, et il y a possibilité d'étendre leur participation à des secteurs comme le transport et les services de soutien technique.

Une fois ces occasions définies, un cadre était nécessaire pour promouvoir le maximum d'emplois pour les Autochtones et pour aider les employeurs à combler les lacunes sur le plan de la main-d'œuvre et des compétences au moyen de plans de formation visant le maintien des effectifs.

Le gouvernement, les peuples autochtones et l'industrie : Un travail de collaboration

Pour atteindre cet objectif, Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) a annoncé, en octobre 2003, un programme de Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (PCEA), un programme de 85 millions de dollars échelonné sur cinq ans, pour appuyer la participation des Autochtones et les emplois dans les projets de développement des ressources partout au Canada. Son objectif global était de créer un programme qui générerait des bénéfices à long terme pour les collectivités, les familles et les individus autochtones par des emplois durables dans des initiatives économiques importantes comme l'exploitation minière dans le Nord, le gaz et le pétrole, la foresterie et les projets de développement hydroélectrique partout au Canada.

« La méthode du PCEA nous offre une place à la table des négociations avec l'industrie et le gouvernement en tant que partenaire à part entière, engagé dans l'établissement d'emplois durables et dans la préservation des forêts en tant que ressource renouvelable, » affirme le chef Robert Atwin, au nom des cinq partenaires autochtones.

En septembre 2004, une entente a été signée par tous les partenaires et le PCEA–NB Inc. a été créé. Le conseil d'administration du PCEA–NB s'engage à créer 100 emplois à temps plein et 500 possibilités de formation en foresterie pour les Autochtones du Nouveau-Brunswick. Le partenariat se compose de représentants du Conseil tribal Micmac du district de la Rive nord, du Conseil tribal Mawiw, du Conseil tribal de la vallée de la rivière Saint-Jean, de la First Nations Human Resources Development Corporation et du Conseil des peuples autochtones, en collaboration avec le Secrétariat des affaires autochtones de la province du Nouveau-Brunswick, Ressources naturelles Canada, Affaires indiennes et du Nord Canada, DRHCC et l'Association des produits forestiers du Nouveau-Brunswick. Le PFPN ainsi que Ressources humaines et Développement des compétences Canada (par l'intermédiaire du PCEA) contribuent au financement du projet.

Le PCEA au Nouveau-Brunswick

Monsieur Steve Ginnish, un forestier de la Première nation de Eel Ground, dirige l'équipe du PCEA–NB Inc., composée des quatre personnes qui gèrent le programme. En tant que coordonnateur de projet, il envisage que les collectivités autochtones du Nouveau-Brunswick se réuniront pour contribuer au développement de compétences utiles et pour trouver des emplois dans l'industrie forestière. L'équipe travaille à l'atteinte de l'objectif qui vise à créer 200 nouveaux emplois d'ici quatre ans. Le bureau chef de l'entreprise est situé dans la Première nation de Eel Ground, près de la ville de Miramichi, et les activités quotidiennes sont dirigées depuis le Centre forestier Hugh John Flemming situé à Fredericton.

« Nous avons procédé à l'établissement de liens directs entre les peuples des Premières nations et les organisations qui s'occupent de l'embauche », affirme Monsieur Ginnish.

Le PFPN s'engage à contribuer 70 000 $ par année. Grâce à des contributions de 930 000 $ de la part des autres partenaires, l'initiative jouira d'un financement annuel de 1 million de dollars, et ce, de 2004–2005 à 2007–2008. Grâce à cette initiative, le partenariat prévoit créer et maintenir jusqu'à 100 emplois durables à temps plein pour les Autochtones dans l'industrie forestière et faciliter la formation et le recyclage liés à l'emploi de 500 autres travailleurs du secteur forestier.

Le projet, mis sur pied il y a moins d'un an, donne déjà des résultats. « Il y a maintenant près de 200 personnes qui participent » affirme Monsieur Ginnish.

Le PCEA–NB Inc. encourage la collaboration continue au sein des collectivités autochtones du Nouveau-Brunswick et veille à la maintenir afin de promouvoir la formation liée à la foresterie et d'attirer des participants. Les plus petites collectivités profitent également du programme mis en place à l'échelle de la province grâce à un accès à un bassin de ressources humaines plus grand. L'initiative continue d'offrir

des occasions d'emploi à bon nombre de personnes et de collectivités qui n'auraient autrement pas la chance de développer des compétences pour les préparer à l'emploi. Ce programme démontre clairement les avantages que l'on peut tirer d'un investissement en foresterie autochtone qui permet de créer, au bout du compte, des occasions à long terme pour le développement économique régional.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le programme, veuillez consulter le site Web suivant : www.asepnb.org/initiatives.htm

Publications du Programme forestier des Premières nations, 2004–2005

Documents généraux

First Nations Forestry Program, Supplement: Creating a New Climate for Aboriginal Forestry. Building the Future Together. First Nations Increase Involvement in Wildland Firefighting. Aboriginal Times, Vol. 8, Issue 4, May–June 2004) [Seulement en anglais.]

The Forestry Chronicle, articles: National Conference on Aboriginal Forestry 80(04). First Nations forestry: Opportunities and Challenges 80(6). New Brunswick Aboriginal Forestry Initiative Launched 80(6). [Seulement en anglais.]

Rapports

Déterminer l'échelle de planification de l'aménagement des forêts des Premières nations, 2004

Determining Scale of Forest Management Planning for First Nations Forests, 2004

La foresterie autochtone au Canada — Pratiques exemplaires, 2004

Aboriginal Forestry in Canada—Best Practices, 2004

Programme forestier des Premières nations. Manuel de normes et de procédures, 2003

First Nations Forestry Program. Manual of Standards and Procedures, 2003

Programme forestier des Premières nations. Rapport annuel, 2002–2003; 2003–2004

First Nations Forestry Program Annual Report, 2002–2003; 2003–2004

Rapports externes financés par le PFPN

Relationships between First Nations and the Forest Industry: The Legal and Policy Context, Institute on Governance, 2005 [Sommaire en français.]

Relations entre les Premières nations et l'industrie forestière : Perspectives de la Colombie-Britannique, Institut sur la gouvernance, 2004

First Nations and Forest Industry Relationships: Some Perspectives from British Columbia, Institute on Governance, 2004

Conférences et ateliers

Congrès national de la foresterie autochtone : Créer un nouveau climat pour la foresterie autochtone, 2004

National Conference on Aboriginal Forestry: Creating a New Climate for Aboriginal Forestry, 2004

Perspectives autochtones : Comment mesurer une bonne gestion forestière, du 8 au 9 mars 2005

Aboriginal Perspectives: How to Measure Good Forest Management Workshop, March 8–9 2005

Bulletins d'information

The Bridge. Newsletter from the Canadian Forest Service, Pacific Forestry Centre, Spring 2004; Fall/Winter 2004 [Seulement en anglais.]

Bulletin forestier des Premières nations. Bulletin de nouvelles sur le Programme forestier des Premières nations (PFPN) en Ontario, printemps 2004

First Nations Forestry News. The newsletter of the First Nations Forestry Program (FNFP) in Ontario, Spring 2004

e-Nouvelles du Programme forestier des Premières nations [précédemment : Faits concernant le PFPN]

> *Vous pouvez demander qu'on ajoute votre nom à la liste de distribution en envoyant un courrier électronique à bulletin@pfpn.gc.ca. Veuillez indiquer « abonnement » sur la ligne du sujet.*

First Nations Forestry Program e-news [formerly: FNFP Facts]

> *You may subscribe to the bulletin by sending an e-mail to bulletin@fnfp.gc.ca. Please indicate "subscribe" in the subject field.*

Wapahke. Bulletin d'information du Programme forestier des Premières nations au Québec, printemps 2004

Wapahke. First Nations Forestry Program Newsletter for Quebec, Spring 2004

Affiches

Affiche nationale du Programme forestier des Premières nations, 2004

First Nations Forestry Program National Poster, 2004

Pour commander

Il est possible de commander des exemplaires de ces documents sur le site Web du Programme forestier des Premières nations, par courriel, par télécopieur, ou par la poste en utilisant le formulaire qui suit.

Nom _____

Organisme _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____

Code postal _____

580, rue Booth, 7e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0E4
Courriel : info@pfpn.gc.ca
Téléc. : 613-947-7399
Site Web : www.pfpn.gc.ca

Personnes-ressources du Programme forestier des Premières nations

Site Web du PFPN : www.pfpn.gc.ca
Demandes de renseignements : info@pfpn.gc.ca

National

Ressources naturelles Canada
Service canadien des forêts
580, rue Booth, 7e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E8
Téléphone : 613-947-7380

Affaires indiennes et du Nord Canada
10, rue Wellington, 17e étage
Gatineau (Québec) K1A 0H4
Téléphone : 819-953-9557

Bureaux régionaux de Ressources naturelles Canada

Colombie-Britannique et Territoire du Yukon
Centre de foresterie du Pacifique
506 West Burnside Road
Victoria (Colombie-Britannique) V8Z 1M5
Téléphone : 250-363-6014

Alberta et Territoires du Nord-Ouest
Centre de foresterie du Nord
5320–122nd Street
Edmonton (Alberta) T6H 3S5
Téléphone : 780-435-7279

Saskatchewan
Saskatchewan Liaison Office
1288 Central Avenue, bureau 250
Prince Alberta (Saskatchewan) S6V 4V8
Téléphone : 306-953-8546

Manitoba
Centre de foresterie du Nord
5320–122nd Street
Edmonton (Alberta) T6H 3S5
Téléphone : 780-435-7390

Ontario
Centre de foresterie des Grands Lacs
1219 Queen Street East
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 2E5
Téléphone : 705-541-5592

Québec
Centre de foresterie des Laurentides
1055 rue du P.E.P.S.
C.P. 10380, Station Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4C7
Téléphone : 418-648-7134

Canada atlantique
Centre de foresterie de l'Atlantique
C.P. 4000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5P7
Téléphone : 506-452-3567

Bureaux régionaux des Affaires indiennes et du Nord Canada

Colombie-Britannique
Lands and Trust Services
1138 Melville Street, 4e étage
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 4S3
Téléphone : 604-666-6107

Alberta
630, Place du Canada
970 Jasper Avenue West
Edmonton (Alberta) T5J 4G2
Téléphone : 780-495-2873

Saskatchewan
2221 Cornwall Street, bureau 301
Regina (Saskatchewan) S4P 4M2
Téléphone : 306-780-7238

Manitoba
1100–275 du Portage Avenue
Winnipeg (Manitoba) R3B 3A3
Téléphone : 204-984-1655

Ontario
25 St. Clair Avenue East
Toronto (Ontario) M4T 1M2
Téléphone : 416-954-3224

Québec
320, rue St-Joseph Est, bureau 400
Complexe Jacques-Cartier
Québec (Québec) G1K 9J2
Téléphone : 418-951-7590

Canada atlantique
C.P. 160
Amherst (Nouvelle-Écosse) B4N 3Z3
Téléphone : 902-661-6425

Territoire du Yukon
345–300 Main Street
Whitehorse (Territoire du Yukon) Y1A 2B5
Téléphone : 867-667-3125

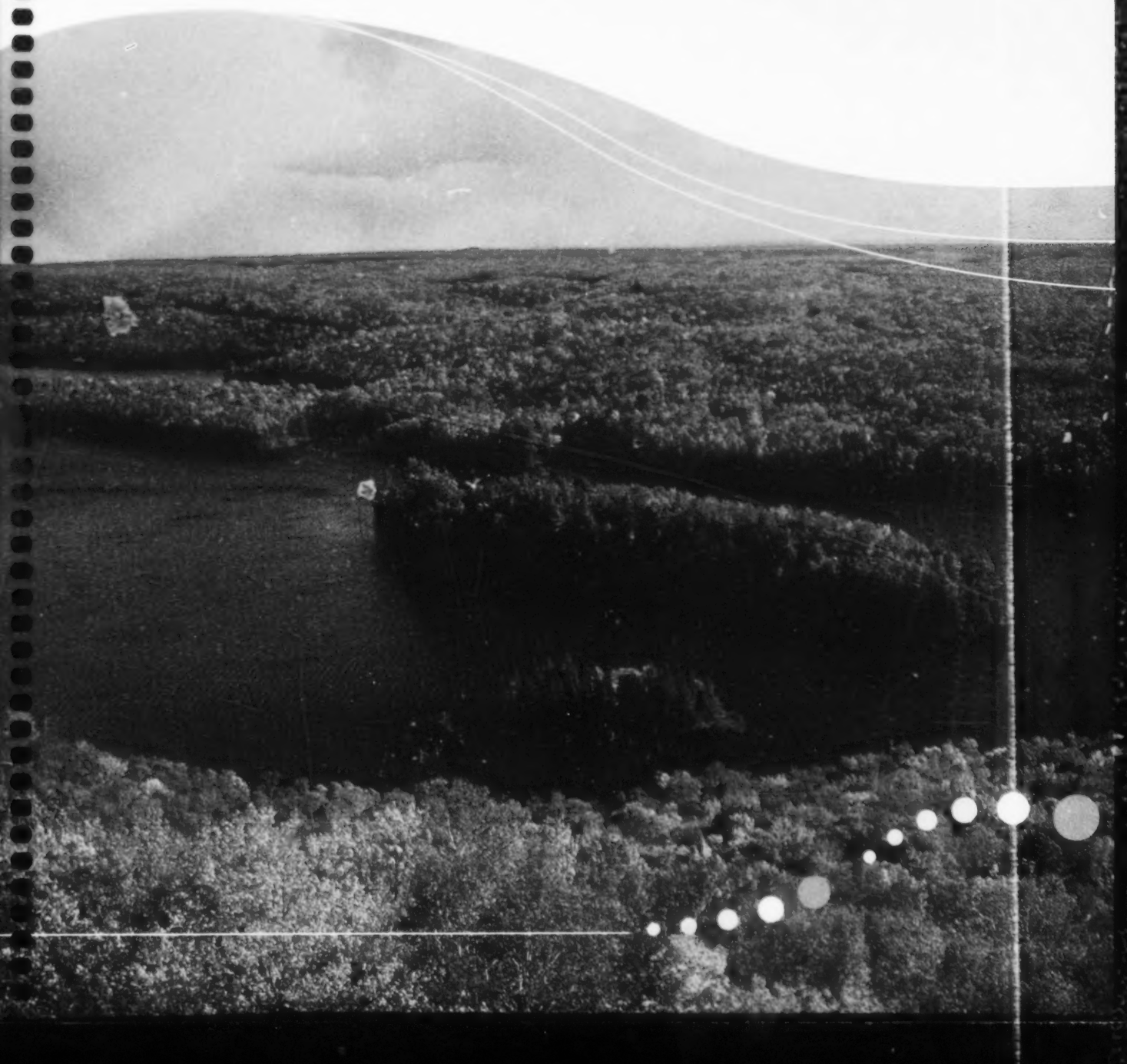
Territoires du Nord-Ouest
C.P. 2760
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 1R6
Téléphone : 867-669-2624

Annexes

1. Liste des projets par province et par territoire, 2004–2005

2. Données sur le Programme forestier des Premières nations, 2004–2005

3. Profil statistique des Premières nations



Annexe 1. Liste des projets par province et par territoire, 2004–2005

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Alberta					
Première nation d'Alexander — 134A Inventaire de cartographie et plan d'aménagement forestier	Première nation d'Alexander	10 000	10 000	0	20 000
Activités de reforestation dans la réserve de la Première nation d'Alexis nº 232	Nation d'Alexis Nakota Sioux	18 337	10 350	2 000	30 687
Étude sur l'occupation et l'utilisation traditionnelles des terres — Première nation de Beaver	Première nation de Beaver	20 000	11 500	126 375	157 875
Étude sur l'utilisation traditionnelle des terres de la Première nation dénée Chipewyan Prairie	Première nation Chipewyan Prairie	15 000	45 000	40 000	100 000
Soutien pour l'embauche temporaire d'un gestionnaire de projet d'aménagement forestier	Première nation de Cold Lake	4 650	3 930	0	8 580
Programme de régénération des forêts — Première nation de Driftpile	Première nation de Driftpile	25 000	9 758	1 000	35 758
Reforestation — Première nation de Duncan	Première nation de Duncan	18 000	3 000	0	21 000
Gestion de la culture de semis et des installations	Excel Society	20 000	0	0	20 000
Première nation nº 468 de Fort McMurray — TLUOS (Étude sur l'occupation et l'utilisation traditionnelles des terres)	Première nation nº 468 de Fort McMurray	15 000	19 000	110 000	144 000
Préventifeu — Plan de protection contre les incendies de la Première nation de Kapawe'no	Première nation de Kapawe'no	15 000	7 500	0	22 500
Coordonnateur des occasions liées à la foresterie	Conseil indien régional de Lesser Slave Lake	35 000	20 000	0	55 000
Formation sur les systèmes d'information géographique	Nation des Cris de Little Red River	8 800	8 800	0	17 600
Programme de formation en agroforesterie du Maskwacis College	Maskwacis Cultural College	25 000	2 500	5 000	32 500
Étude sur l'utilisation traditionnelle des terres — Cris de Mikisew	Première nation des Cris de Chapleau	10 000	55 000	0	65 000
Programme Préventifeu de la Bande de Paul	Bande de Paul	15 000	4 000	0	19 000
Projet de foresterie de Piikani — Plan de mise en œuvre et planification des activités	Nation de Piikani	37 500	15 865	0	53 365
Étude sur l'utilisation traditionnelle des terres de Red Crow College	Red Crow Community College	30 000	65 375	201 210	296 585
Certification des arpenteurs-géomètres en régénération et programme d'arpentage en vue de la régénération forestière de la première nation de Stoney Nakoda	Première nation de Stoney Nakoda	5 950	5 196	0	11 146
Bilan de l'inventaire forestier pour la réserve indienne de Sturgeon Lake nº 154	Sturgeon Lake Resources Ltd.	20 000	24 465	0	44 465
Prévention et protection contre les incendies — Première nation de Swan River	Première nation de Swan River	15 000	4 000	0	19 000

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Évaluation des effets cumulatifs (EEC)/ étude sur l'utilisation des terres et sur les connaissances traditionnelles — Première nation de Tallcree	Première nation de Tallcree	20 000	43 500	10 000	73 500
Administration de la participation aux conférences — Représentants du traité du PFPN de l'Alberta	Treaty 8 First Nations of Alberta	4 292	4 000	0	8 292
Étude sur l'occupation et l'utilisation traditionnelles des terres — Cris de Woodland, Partie II	Première nation des Cris des bois	15 000	54 395	0	69 395
Région de l'Atlantique					
Initiative forestière autochtone du Nouveau-Brunswick	PCEA–NB Inc.	70 000	0	851 782	921 782
Certification des forêts : Natuaganek	Première nation d'Eel Ground (Natuaganek)	35 000	46 855	0	81 855
2004 Activités d'am ›gement forestier	Première nation d'Eel River Bar	35 000	10 000	0	45 000
Application cartographique de SIG (Elsipogtog) quant aux ressources forestières et aux autres ressources connexes, y compris les ressources classiques, pour que la prise de décision relative à l'aménagement forestier soit intégrée	Première nation Elsipogtog	35 000	42 500	15 000	92 500
Forêt modèle d'enseignement et de recherche	Première nation de Madawaska Maliseet	32 560	0	12 500	45 060
Sylviculture — Éclaircies pré-commerciales	Première nation de Pabineau	40 000	13 000	0	53 000
2004 Activités du plan d'aménagement forestier	Première nation Saint Mary's	35 000	11 769	0	46 769
Essai de coupe à rétention variable	Nation Innu	25 000	8 720	9 000	42 720
Programme de foresterie des Premières nations (CMM) — Nouvelle-Écosse	Confederacy of Mainland Mi'kmaq	181 300	81 100	0	262 400
Écotourisme autochtone à l'île Lennox — commercialisation et planification	Lennox Island	10 300	10 700	0	21 000
Colombie-Britannique					
Mise à jour du plan de gestion concernant la tenure forestière XFP	Société An Dsap Wilp	25 000	25 000	80 000	130 000
Demande de tenure pour l'exploitation de forêts infestées par le dendroctone dans la zone d'approvisionnement forestier de Kamloops	Bande indienne de Bonaparte	20 000	0	10 000	30 000
Plan de gestion des ressources renouvelables de la Bande indienne de Bridge River IR nº 1	Bande indienne de Campbell River	25 000	5 500	5 000	35 500
Mise à jour du plan d'aménagement forestier de Cayoose Creek	Bande indienne de Canoe Creek	25 000	2 000	7 280	34 280
Bois d'œuvre submergé dans le réservoir Nechako : Projet de Recherche et Développement/Marketing 2004	Nation de Cheslatta Carrier	25 000	17 500	10 750	53 250
Centre d'entreprises dans le domaine des produits forestiers non ligneux — Projet pilote	Tribues de Cowichan	25 000	64 000	24 000	113 000

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Étude de faisabilité et de marché concernant les produits forestiers non ligneux	Nation de Da'Naxda'xw/Awaetlala	25 000	15 500	49 000	89 500
Diversifier l'économie grâce à des produits à valeur ajoutée	Gouvernement du village de Gingolx	25 000	61 000	12 000	98 000
Plan d'intendance des forêts concernant les tenures forestières non substituables de Gitga'at	Gitga'at Development Corporation	25 000	18 300	21 700	65 000
Plan de foresterie stratégique et opérationnel de Haida	Société tribale de Haida	25 000	69 281	0	94 281
Préparation d'une proposition pour les terrains forestiers A67048	Conseil tribal de Heiltsuk	25 000	80 000	90 000	195 000
Évaluation des occasions de resciage final des produits du bois	Première nation de High Bar	25 000	9 900	0	34 900
Aménagement du boisé n° 1839, axé sur les dommages causés par le feu et le vent en 2003	Bande indienne de Kamloops	24 900	13 200	10 400	48 500
Démarrage de l'entreprise de consultation en foresterie des Premières nations	Conseil de bande de Kispiox	25 000	10 145	0	35 145
Développement de produits forestiers : la morille et les autres produits non ligneux	Ktunaxa Kinbasket Treaty Financing Society	25 000	4 000	22 000	51 000
Projet de sylviculture de Kwantlen	Première nation de Kwantlen	24 800	6 200	0	31 000
Planification d'aménagement forestier pour le permis d'exploitation de boisés n° 351	Bande indienne d'Upper Similkameen	25 000	11 500	0	36 500
Projet pilote sur l'érable grandifolié de la Première nation de Matsqui	Première nation de Matsqui	25 000	5 450	800	31 250
Préparation des permis de coupe	Metlakatla Development Corporation	25 000	15 700	0	40 700
Aménagement et améliorations axés sur la forêt pour la Première nation Nedo'ats (Old Fort)	Bande de Nedo'ats (Old Fort)	24 000	6 000	0	30 000
Permis d'exploitation du boisé 952 — Plan décennal	Nee-Tahi-Buhn Indian Band	18 779	2 166	2 530	23 475
Réévaluation du permis d'exploitation de boisés, de l'inventaire forestier et de la possibilité annuelle de coupe	Osoyoos Indian Band	21 292	5 651	0	26 943
Projet de foresterie de Seabird Island 2004–2005	Bande de Seabird Island	24 702	6 460	105 000	136 162
Stratégie d'acquisition d'une tenure par la Bande indienne des Sechelts	Bande indienne de Sechelt	25 000	30 200	12 000	67 200
Planification forestière et aménagement du boisé n° 1636 et des terres des réserves par la Bande indienne de Shackan	Bande indienne de Shackan	25 000	15 880	7 275	48 155
Développement et mise en marché de produits par l'entreprise Siska Traditions	Bande indienne de Siska	25 000	10 136	6 000	41 136
Deuxième projet d'entreprises forestières durables de la Première nation de Skawahlook	Première nation de Skawahlook	25 000	55 000	69 400	149 400
Augmentation de l'efficacité du projet de coupe par blocs de la Première nation de Skway	Première nation de Skway	24 562	6 150	0	30 712
Développement économique des produits forestiers spéciaux de la Nation de Squamish Nation	Nation de Squamish	25 000	5 700	15 000	45 700

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Amélioration des compétences en foresterie — Stekyoodenview et Silvicon	Stekyoodenview Contracting Ltd.	24 942	823	0	25 765
Préparation d'une demande de permis d'exploitation forestière par la collectivité de Lillooet	Administration de T'it'q'et	18 424	1 600	3 025	23 049
Plan d'activités et étude de faisabilité pour l'usine de déchiquetage et de bois de sciage de Small Log	Bande indienne de Tobacco Plains	10 490	3 025	0	13 515
Préparation d'une demande de tenure forestière	Bande indienne de Toosey	25 000	41 000	46 000	112 000
Plan de préparation à la lutte contre les incendies de la Première nation d'Ulkatcho	Première nation de Ulkatcho	24 700	6 500	3 500	34 700
Proposition 2004 – 2005 de gestion forestière complète par la Bande de Upper Nicola	Bande d'Upper Nicola	25 000	7 415	0	32 415
Planification de la gestion forestière pour la licence de terre boisée n° 1444	Bande indienne d'Upper Similkameen	25 000	11 500	0	36 500
Manitoba					
Atelier de confection d'armoires de Berens River	Première nation de Berens River	25 000	71 500	12 000	108 500
Conférence sur le PFPN/Formation sur la coupe mécanisée	Première nation de Black River	18 000	7 000	2 000	27 000
Gestion de la culture de semis et des installations	Excel Society	5 000	0	0	5 000
Programme des jeunes gardes forestiers	First Nation Limited Partnership	4 000	33 000	15 500	52 500
Formation sur les opérations forestières	Grand Rapids Development Corporation	35 000	122 565	0	157 565
Formation en exploitation forestière	Première nation de Kinonjeoshtegon	15 000	30 500	19 500	65 000
Programme de mise en marché et de sciage de bois d'œuvre de In-Ni-Ni-Wuk	Moose Lake Logging (92) Ltd.	21 600	31 800	0	53 400
Deuxième phase du projet d'un bâtiment en bois rond servant de Centre d'information	Ochekwi Sipi Economic Development Corporation	27 750	11 885	5 119	44 754
Aménagement forestier — Nation Crie Opaskwayak	Nation des Cris d'Opaskwayak	10 000	15 460	0	25 460
Programme de formation en exploitation forestière	Peguis Development Corporation	28 250	116 141	0	144 391
Projet d'exploitation forestière de Rolling River	Première nation de Rolling River	15 000	36 080	0	51 080
Formation des travailleurs forestiers	RonCour Forestry	18 000	26 800	10 800	55 600
Programme de foresterie	Conseil tribal des Cris des marais	49 250	59 460	13 000	121 710
Soutien dans le cadre de la conférence du PFPN à Thunder Bay	Conseil tribal des Cris des marais	15 000	5 000	0	20 000
Région de la capitale nationale					
Formation des évaluateurs pour l'octroi de certifications d'intendance pour les Premières nations	Aboriginal Strategy Group	3 000	19 000	5 000	27 000
Certification forestière pour l'exploration des terres de réserve	Aboriginal Strategy Group	16 775	4 200	0	20 975
Une étude des relations entre les peuples autochtones et l'industrie forestière : Les contextes juridique et politique	Association nationale de foresterie autochtone	21 250	2 750	9 000	33 000

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Un examen des lignes directrices de l'Association nationale de foresterie autochtone en matière de gestion des terrains forestiers autochtones et élaboration d'un module de formation en foresterie à l'intention des Premières nations	Association nationale de foresterie autochtone	12 000	1 000	5 000	18 000
Conférence et assemblée générale annuelles de l'Association nationale de foresterie autochtone (février 2005)	Association nationale de foresterie autochtone	29 000	11 350	105 650	146 000
Étude : La pertinence des principales questions liées au secteur forestier dans le développement des collectivités autochtones	Association nationale de foresterie autochtone	15 000	5 000	0	20 000
Les temps autochtones	Niche Publishing Inc.	12 500	12 500	0	25 000
Territoires du Nord-Ouest					
Évaluation des occasions de formation et de développement des compétences en foresterie/environnement	Premières nations Deh Cho	26 600	6 650	0	33 250
Administration de la participation aux conférences — Représentants du PFPN de Denendeh	Premières nations Deh Cho	4 450	4 000	0	8 450
Partage des connaissances sur les forêts de la région de Gwich'in visée par le règlement	Conseil tribal des Gwich'in	10 000	7 600	0	17 600
Achèvement du plan d'aménagement forestier de la Première nation de Jean Marie River	Première nation de Jean Marie River	20 000	63 000	0	83 000
Projet de sylviculture étudiante — Louis Norwegian School	Première nation de Jean Marie River	4 290	1 000	4 600	9 890
Ontario					
Planification des affaires en sylviculture	Animbiigoo Zaagi'igan Anishinaabek	16 000	23 830	3 500	43 330
Plan relatif à l'utilisation traditionnelle des terres pour le territoire des Anishinaabeg du Kabapikotawangag Resource Council	Anishinaabeg of Kabapikotawangag Resource Council	18 000	13 993	6 350	38 343
Formation et plan d'aménagement forestier et de mesures correctrices	Première nation de Beausoleil	27 613	80 917	26 893	135 423
Projet d'élaboration d'une stratégie de gestion des ressources	Première nation des Cris de Chapleau	18 000	20 500	4 000	42 500
Développement des opérations forestières	Première nation de Couchiching	12 000	25 000	17 882	54 882
Définition de pratiques d'aménagement forestier durable et mise sur pied d'une entreprise d'aménagement forestier	Première nation de Dokis	18 000	42 250	0	60 250
Renforcement des capacités : Formation en sylviculture et en exploitation forestière	Eshkawkogan Timber Company	21 000	428 539	0	449 539
Programme d'emploi en foresterie à l'intention des jeunes des Premières nations	Première nation de Fort William First	60 000	10 000	549 594	619 594
Stratégie de développement des ressources naturelles	Première nation indépendante de Iskatewizaagegan n° 39	11 974	27 000	62 700	101 674
Formation et éducation en foresterie	Première nation de Lac des Mille Lacs	20 533	5 440	0	25 973

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Solutions et méthodes relatives aux connaissances traditionnelles sur l'écologie	Fonds de développement des Premières nations du Lac Supérieur	6 788	2 078	0	8 866
Projet de récupération du bois d'œuvre submergé	Première nation de Long Lake n° 58	18 000	300 000	442 500	760 500
Projet de planification stratégique d'aménagement forestier	Première nation de Matachewan	18 000	22 696	39 840	80 536
Projet pilote partiel en exploitation forestière	Première nation de Mattagami	17 000	2 500	55 500	75 000
Élaboration et application d'un programme de formation en foresterie	Première nation des Cris de Missanabie	18 000	5 000	0	23 000
Déplacement des participants à la Conférence nationale du PFPN sur la foresterie autochtone	Première nation de Mississauga	3 000	1 832	0	4 832
Déplacement des représentants à la Conférence nationale du PFPN sur la foresterie autochtone	Mitigaawaaki Forestry Marketing Cooperative Inc.	10 212	0	4 700	14 912
Centre d'alimentation au biocarburant pour le complexe AMW : Une étude de faisabilité	Mitigaawaaki Forestry Marketing Cooperative Inc.	7 663	9 440	0	17 103
Projet de développement d'affaires — Lutte contre les feux de friches dans les forêts EPR du Grand Nord	Première nation des Cris de Moose	14 162	7 432	26 500	48 094
Élaboration d'un partenariat et mise sur pied d'une société en foresterie	Namaygoosisagagun Ojibways Development Corporation	21 000	64 755	0	85 755
Services de coordination des conférences du PFPN	Association nationale de foresterie autochtone	25 036	0	0	25 036
Développement des capacités de l'unité des terres et des ressources 1. Accès aux ressources et planification des activités. 2. Déplacement des représentants à la conférence de l'ANFA. 3. Achat de cartes numérisées et d'ordinateurs.	Nishnawbe-Aski Conseil tribal de la Rive nord	18 000 43 128	37 333 137 917	55 333 156 000	110 666 337 045
Plan d'activités pour l'expansion de la scierie	Ominik Forestry Limited	15 000	5 000	0	20 000
Mettre sur pied des entreprises d'exploitation forestière prospères pour les Premières nations en Ontario	Robinson Huron Forestry Company Inc.	8 000	6 500	10 200	24 700
Système d'information de gestion numérisé sur les forêts	Première nation de Serpent River	17 000	10 700	19 250	46 950
« Under the Canopy », atelier pré-conférence sur les produits forestiers non ligneux	Première nation de Shawanaga	10 341	0	3 500	13 840
Programme de gestion intégrée des ressources	Six Nations de Grand River	11 000	27 350	12 350	50 700
Développement des capacités dans le secteur forestier	United Chiefs and Councils of Manitoulin (UCCM)	18 000	10 000	0	28 000
Révision de la politique d'aménagement forestier	Première nation de Walpole Island	20 062	6 000	14 400	40 462
Planification stratégique de l'aménagement forestier	Première nation de Washagamis Bay	9 000	3 500	0	12 500

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Soutien à la planification de l'élaboration du programme forestier de Whitefeather	Whitefeather Forest Management Corporation	11 000	34 700	0	45 700
Plan d'aménagement forestier	Réserve indienne non cédée de Wikwemikong	18 000	10 000	0	28 000
Québec					
Gestion forestière sur réserve. Plan d'aménagement forestier dans les réserves. Étude des modèles de gestion : la culture du bois par rapport à la culture du bleuet. Amélioration des méthodes de gestion.	Betsiamites	57 700	271 270	11 981	340 951
Élaboration d'un plan d'allocation pour les terres traditionnelles.	Conseil de la Nation Anishnabe du Lac Simon	20 536	9 574	0	24 304
Plan d'activités et de formation pour la sylviculture et les scieries mobiles	Conseil de la Nation huronne-wendat	22 640	244 605	0	267 245
Élaboration de plan de développement forestier pour la nation de Gespeg	Conseil de la Nation Micmac de Gespeg	16 460	6 857	0	23 317
Entente triennale de développement forestier	Conseil de la Première Nation Abitibiwinni	25 727	9 970	0	35 697
Aménagement forestier dans la réserve	Conseil des Abénakis d'Odanak	4 945	1 353	0	6 298
Développement de l'expertise et des connaissances en foresterie à Kitcisakik	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	28 527	141 380	30 000	199 907
Analyse d'un problème lié à la forêt (infestation des feuillus) sur les territoires traditionnels	Conseil des Innus d'Essipit	9 628	11 547	0	21 175
Élaboration et application de mesures d'harmonisation autochtones	Conseil des Montagnais de Natashquan	18 503	21 490	0	39 993
Programme de formation des travailleurs forestiers. Application de la certification ISO 9001 dans deux collectivités.	Conseil des Montagnais du Lac St-Jean	25 611	6 323	60 151	92 085
Embauche d'un ingénieur forestier	Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam	15 541	5 276	0	20 817
Élaboration d'un guide de mesures d'harmonisation autochtones. Soutien au comité provincial de foresterie autochtone.	Institut de développement durable des Premières Nations du Québec et du Labrador (IDD–PNQL)	36 223	12 048	0	48 271
Consultation auprès de la collectivité sur la formation relative aux mesures d'harmonisation et sur les activités d'aménagement forestier dans les réserves	Kitigan Zibi Anishinabeg	45 870	137 299	0	183 169
Plan d'aménagement forestier et de développement de l'économie forestière dans les réserves	Micmacs of Gesgapegiag	25 320	27 880	0	53 200
Services techniques et aménagement forestier dans les réserves	Première Nation Malécite de Viger	1 605	401	0	2 006
Développement des capacités en matière d'aménagement forestier — développer les connaissances en foresterie	SEC Services forestiers Atikamekw Aski	34 665	150 116	1 000	185 781
Mise en place d'un programme de certification	SEC Services forestiers Opitciwan	25 840	54 416	64 002	144 258
Aménagement forestier dans la réserve. Formation de deux gestionnaires. Développement des connaissances en aménagement forestier au sein de la collectivité	Services forestiers et territoriaux de Manawan	33 870	80 593	0	114 463

Titre	Promoteur	PFPN ($)	Première nation ($)	Partenaires ($)	Valeur totale ($)
Formation des travailleurs en foresterie et élaboration d'un éventuel plan de développement forestier	Tawish Construction Inc.	35 043	135 986	0	171 029
Formation de travailleurs forestiers sur les SIG, les relevés multiressources, les mesures d'harmonisation et les relevés des bandes de protection riveraines	Première nation de Timiskaming	22 880	179 794	0	202 674
Aménagement forestier dans la réserve	Waswanipi Mishtuk Corporation	57 700	581 886	0	639 586
Saskatchewan					
Préventifeu/récuperation du bois	Première nation de Birch Narrows	10 000	5 542	0	15 542
Inventaire forestier de la Nation des Dénés de Buffalo River	Nation des Dénés de Buffalo River	10 000	6 185	0	16 185
Mise en place de régions surveillées contre les incendies	Première nation de Day Star	15 000	40 770	0	55 770
Liaison en matière de ressources forestières	Fédération des Nations indiennes de la Saskatchewan	36 500	15 500	0	52 000
Formation en exploitation forestière conventionnelle	Première nation de Island Lake	35 500	76 846	0	112 346
Cours de formation : lutte contre les incendies, scie à chaîne/débroussailleuse, premiers soins, RCR	Kawacatoose	11 000	15 055	0	26 055
Programme Préventifeu des communautés forestières	Lac Bande indienne de La Ronge	22 500	19 100	3 000	44 600
Cours de conduite pour conducteurs de camions grumiers	Première nation de Makwa Sahgaiehcan	10 000	5 653	0	15 653
Soutien de la part du ministère des terres et des ressources à l'intention du Conseil tribal de Meadow Lake	Conseil tribal de Meadow Lake	19 500	8 220	0	27 720
Programme de formation au travail du Conseil tribal de Meadow Lake	Conseil tribal de Meadow Lake	17 000	15 081	0	32 081
Aide aux conférences	Conseil tribal de Meadow Lake	10 000	7 022	0	17 022
Gestion des soins sylvicoles et de la végétation du peuplement de Mistawasis	Première nation de Mistawasis	20 000	47 550	0	67 550
Développement forestier et de cogestion d'AMISK-ATIK	Pelican Narrows Community Forestry Inc.	34 500	95 500	0	130 000
Plan de développement/gestion des ressources forestières de la Nation crie de Peter Ballantyne	Nation des Cris de Peter Ballantyne	19 500	150 500	0	170 000
Certification des pompiers de Wildland	Grand conseil de Prince Albert	40 500	158 800	32 000	231 300
Projet Préventifeu	Première nation de Waterhen Lake	25 500	14 896	0	40 396
Plan de gestion intégrée des ressources et stratégie d'aménagement forestier	Première nation de White Bear n° 70	18 000	132 000	18 000	168 000
Précision des estimations de volume des types de forêts dans la limite forestière Est pour la Yellow Quill Development Corporation	Yellow Quill Development Corporation	20 500	18 100	11 000	49 600
Territoire du Yukon					
PFPN du Yukon 2004–2005	Conseil des Premières nations du Yukon	98 200	24 862	0	123 062

Annexe 2. Données sur le Programme forestier des Premières nations, 2004–2005

Tableau 1A. Nombre de propositions présentées et acceptées, ainsi que leur valeur financière, 2004–2005

	Projets admissibles présentés		Projets approuvés pour le financement		
	Nombre de projets	Valeur totale ($)[a]	Nombre de projets	Taux d'approbation (%)	Valeur totale ($)[b]
C.-B.	80	1 870 889	36	45	861 591
Alb.	29	803 583	23	79	402 529
Sask.	35	1 445 133	18	51	375 500
Man.	19	658 514	14	74	286 850
Ont.	42	1 192 008	33	79	580 511
Qc	26	1 873 889	21	81	563 741
N.-B.	7	300 882	7	100	282 560
T.-N.-L.	2	80 000	1	50	25 000
N.-É.	1	153 300	1	100	181 300
Î.-P.-É.	1	10 300	1	100	10 300
T.N.-O.	7	106 150	5	71	65 340
Yuk.	1	98 200	1	100	98 200
National	8	119 435	7	88	109 525
Total	**258**	**8 712 283**	**168**	**65**	**3 842 947**

[a] Équivaut aux fonds du PFPN demandés, plus les contributions aux projets par les Premières nations et les partenaires.

[b] Équivaut aux fonds du PFPN alloués, plus les contributions aux projets par les Premières nations et les partenaires.

Tableau 2A. Dépenses de chaque partenaire de financement, par province et par territoire, 2004–2005 ($)[a]

	PFPN	Premières nations			Partenaires			
	Argent	Argent	Autre	Total	Argent	Autre	Total	**Total**
C.-B.	861 591	342 751	306 631	649 382	301 850	310 810	612 660	2 123 633
Alb.	402 529	258 829	168 305	427 134	475 985	19 600	495 585	1 325 248
Sask.	375 500	651 397	180 923	832 320	0	64 000	64 000	1 271 820
Man.	286 850	347 781	219 410	567 191	69 919	8 000	77 919	931 960
Ont.	580 511	1 062 689	319 514	1 382 203	1 299 367	211 625	1 510 992	3 473 706
Qc	563 741	1 943 339	142 012	2 085 351	167 134	0	167 134	2 816 226
N.-B.	282 560	30 855	93 269	124 124	851 782	27 500	879 282	1 285 966
T.-N.-L.	25 000	0	8 720	8 720	5 000	4 000	9 000	42 720
N.-É.	181 300	10 000	71 100	81 100	0	0	0	262 400
Î.-P.-É.	10 300	3 500	7 200	10 700	0	0	0	21 000
T.N.-O.	65 340	0	82 250	82 250	0	4 600	4 600	152 190
Yuk.	98 200	0	24 862	24 862	0	0	0	123 062
National	109 525	41 950	13 850	55 800	124 650	0	124 650	289 975
Total	**3,842,947**	**4 693 091**	**1 638 046**	**6 331 137**	**3 295 687**	**650 135**	**3 945 822**	**14 119 906**
	27%	**33%**	**12%**	**45%**	**23%**	**5%**	**28%**	**100%**

[a] Peut faire l'objet d'une vérification.

Annexe 3.Profil statistique des Premières nations

Données démographiques sur les Premières nations

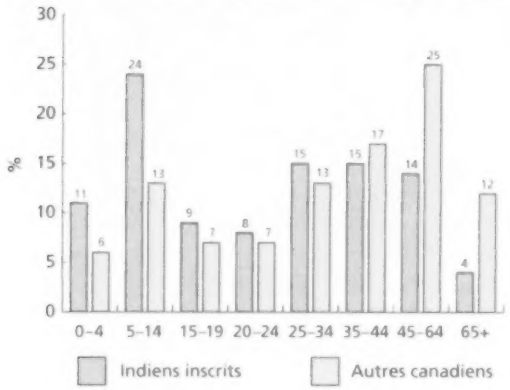
La main-d'œuvre chez les Premières nations est jeune et croissante : 52 % de la population des Premières nations est âgée de moins de 25 ans, comparativement à 32 % pour le reste de la population[4] (figure 1A).

Affaires indiennes et du Nord Canada indique qu'en 2001, 703 800 personnes se disaient membre des Premières nations et que, d'ici 2021, ce nombre pourrait augmenter de 34 %, à 940 000 personnes.[5]

Comparativement à la population totale du Canada, la population des Premières nations risque de maintenir son taux de croissance supérieur. On prévoyait que le taux de croissance moyen annuel de la population des Premières nations (1,5 %)[6] serait plus du double de celui prévu pour l'ensemble de la population du Canada (0,7 %).[7]

Pendant la période de 2001 à 2021, un nombre important de jeunes adultes des Premières nations entreront sur le marché du travail. On prévoit que le pourcentage des membres des Premières nations qui sont dans le groupe d'âge actif (de 20 à 64 ans) augmentera de 53 % à 59 % au cours de cette période de vingt ans.[8]

Figure 1A. Données démographiques — Âge (Canada).

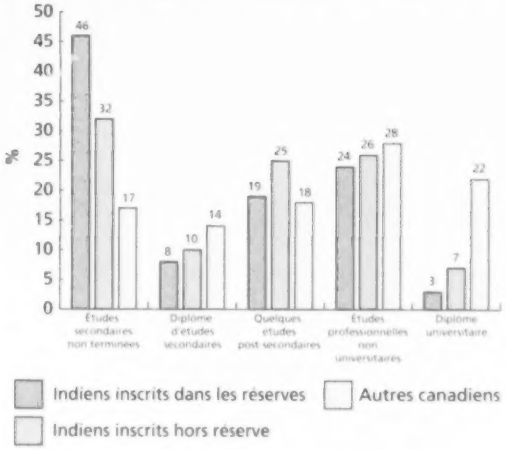


Source : Statistique Canada, Recensement de 2001

Études

Les Premières nations au Canada maintiennent des niveaux de scolarité inférieurs par rapport aux autres Canadiens, particulièrement ceux qui vivent dans les réserves. Selon les données du recensement de 2001, près de la moitié (46 %) des membres des Premières nations âgés de 25 à 44 ans et vivant dans les réserves n'avaient pas terminé leurs études secondaires, par rapport à 17 % des autres Canadiens. La proportion des membres des Premières nations qui détiennent un diplôme universitaire ne représente qu'une fraction du pourcentage des autres Canadiens qui détiennent un tel diplôme (figure 2A).

Figure 2A. Plus haut niveau d'éducation (25 à 44 ans).



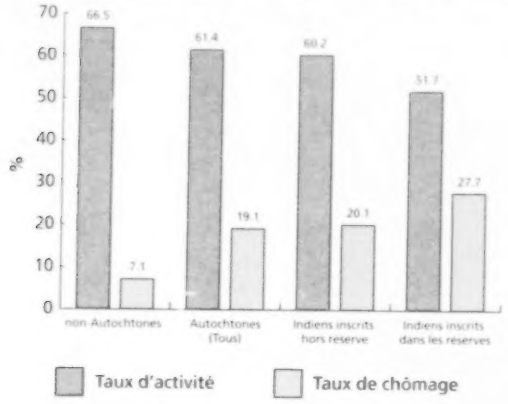
Source : Statistique Canada, Recensement de 2001

Participation de la main-d'œuvre et revenu

Les Premières nations au Canada risquent moins d'être actifs sur le marché du travail et sont plus susceptibles de présenter un taux de chômage plus élevé que les Canadiens non-autochtones. L'écart est plus grand en ce qui concerne ceux qui vivent dans les réserves. En 2001, les membres des Premières nations qui vivaient dans les réserves présentaient un taux d'activité sur le marché du travail de 52 %, par rapport à 67 % pour les Canadiens non-autochtones. (Le taux d'activité permet de mesurer l'offre de main-d'œuvre, employés et chômeurs combinés, en fonction de la taille de la population active.) Le taux de chômage pour les Premières nations qui vivent dans les réserves était de 28 % par rapport à 7 % pour les Canadiens

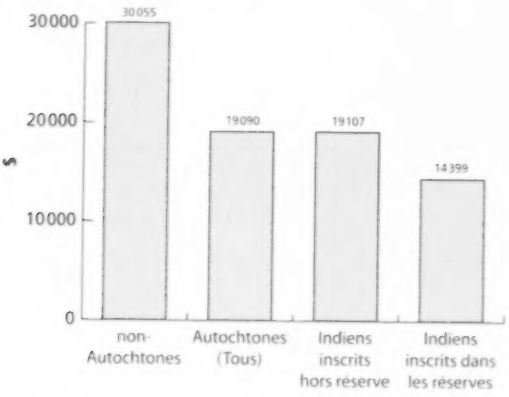
[4] Source : Statistique Canada, Recensement de 2001.
[5] Source : Affaires indiennes et du Nord Canada, Données ministérielles de base, 2003.
[6] Source : Prévisions sur la population des Indiens inscrits pour le Canada et les régions, 2000–2021.
[7] Source : Statistique Canada, Recensement de 2001.
[8] Source : Prévisions sur la population des Indiens inscrits pour le Canada et les régions, 2000–2021.

Figure 3A. Activité sur le marché du travail et emploi.



Source : Statistique Canada, Recensement de 2001

Figure 4A. Revenu total moyen.



Source : Statistique Canada, Recensement de 2001

non-autochtones. Dans certaines provinces, par exemple la Saskatchewan et le Manitoba, le taux de chômage pour les membres des Premières nations qui vivaient dans les réserves était de plus de 30 % (figure 3A).

Il existe également un écart important sur le plan de la rémunération. En moyenne, les Canadiens non-autochtones ont un revenu total qui est 44 % plus élevé que celui des membres des Premières nations (figure 4A).

Les membres des Premières nations risquent davantage de travailler dans le secteur primaire que les Canadiens non-autochtones. La foresterie et l'exploitation forestière sont des sources de travail importantes pour les Premières nations : les membres des Premières nations sont cinq fois plus susceptibles d'être embauchés dans le secteur de l'exploitation forestière et de la foresterie que les autres Canadiens. Dans certaines régions du Canada, ce pourcentage est beaucoup plus élevé (figure 5A). D'autres statistiques sur la main-d'œuvre sont disponibles au tableau 3A.

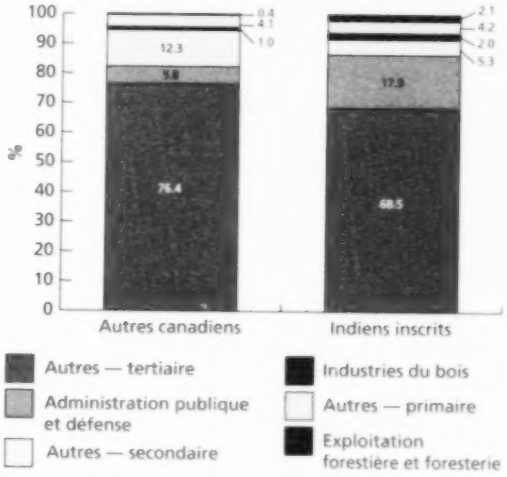


Figure 5A. Composition de la main-d'œuvre.

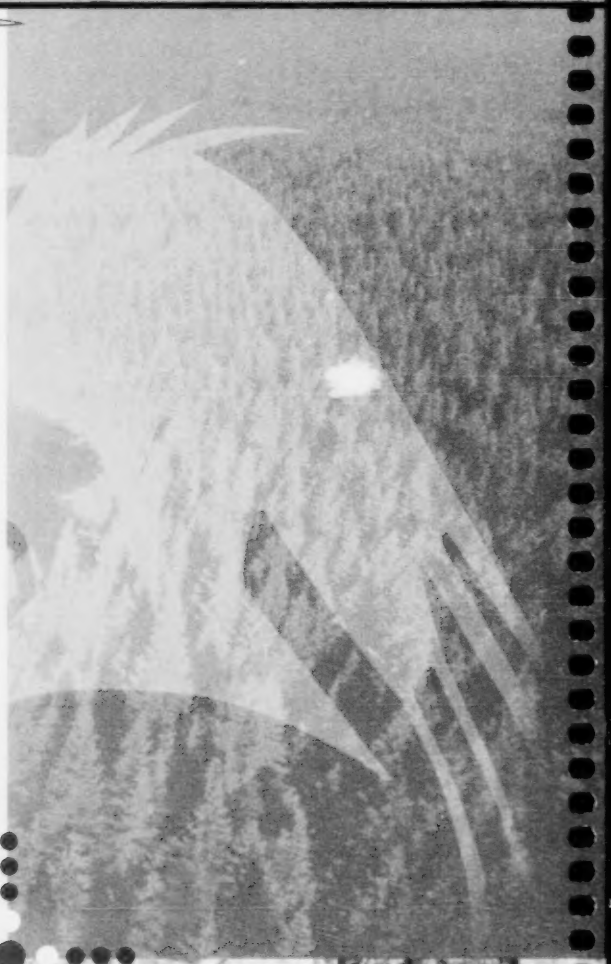
Source : Statistique Canada, Recensement de 2001

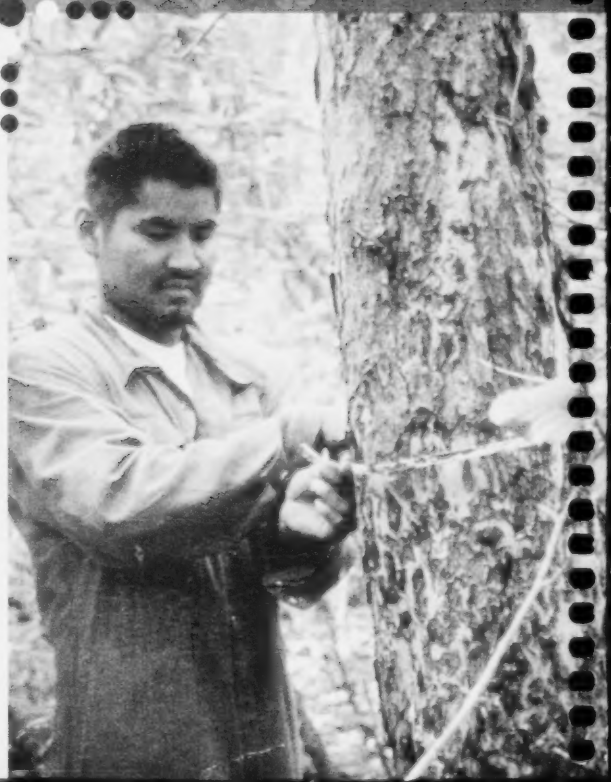
Tableau 3A. Statistiques sur la main-d'œuvre–Autochtones et Indiens inscrits

	Non-autochtones		Autochtones (Tous)	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Population 15 +	11 322 580	11 943 705	304 215	330 870
Taux d'activité (%)	72,9	60,6	66,8	56,5
Taux de chômage (%)	7,3	7	21,4	16,7
Taux d'emploi (%)	67,6	56,3	52,5	47
Revenu moyen total ($)	37 257	23 061	21 916	16 459
Revenu médian total ($)	29 721	17 269	15 490	12 295
Revenu d'emploi moyen ($)	38 679	24 557	24 680	17 872
Revenu d'emploi médian ($)	31 021	20 032	19 972	13 374

	Indiens inscrits dans les réserves (comprend les collectivités du Nord)		Indiens inscrits hors réserve	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Population 15 +	86 375	84 610	77 860	102 225
Taux d'activité (%)	56	47,3	67,8	54,5
Taux de chômage (%)	32,7	21,8	21,3	19
Taux d'emploi (%)	37,7	37	53,3	44,1
Revenu moyen total ($)	14 882	13 900	22 762	16 311
Revenu médian total ($)	10 498	10 741	15 716	12 161
Revenu d'emploi moyen ($)	17 676	15 772	25 775	17 901
Revenu d'emploi médian ($)	13 006	12 016	20 053	13 051

Source : Statistique Canada, Recensement de 2001





Visitez notre site Web à :

www.pfpn.gc.ca

Ressources naturelles Canada
Service canadien des forêts
580, rue Booth, 7e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Téléphone : (613) 947-7380

Affaires indiennes et du Nord Canada
Services fonciers et fiduciaires
10, rue Wellington, 17e étage
Gatineau (Québec) K1A 0H4

Téléphone : (819) 953-9557